

El problema del agua potable en Melilla

Propósitos del Ayuntamiento

Melilla tiene ya en buena parte resuelto su problema del agua potable y no finalizará el año, sin que llegue a los pisos más elevados de los barrios céntricos. Al menos, este es el propósito del Ayuntamiento, al que cabe la suerte de ver terminada la primera etapa del abastecimiento, cuya gestación se debe a la Junta de Arbitrios, su ejecución a la Junta Municipal y al actual Concejo la administración y el desarrollo de la segunda etapa.

En fecha reciente, por su gran interés, reprodujimos íntegramente los capítulos de la Memoria de la Junta Municipal relativos a este asunto, desde la iniciación, por los estudios de don Pablo Fábregas de las aguas profundas del macizo del Gurugú, hasta el dictamen que permite esperar la captación mediante galerías de la cantidad necesaria para 60.000 almas a razón de 200 litros por habitante y día.

Cuando cesó la citada Junta dejó en período de ejecución, el depósito general: aducción a la plaza de España; tendido de una tubería provisional para los barrios de Cabrerizas, que luchan con grandes dificultades para proveerse de agua y el proyecto de distribución en el caserío del llano. Asimismo obtuvo abonos los establecimientos militares de los barrios Medina Sidonia y Estopión el agua que consumen de los pozos denominados "El Bombillo". Salvo la distribución, todo lo demás está ultimado en los plazos previstos, sin otras demoras que las hijas de circunstancias anormales.

Las comisiones de Fomento y de Municipalización de aguas han visitado el depósito general y las obras complementarias, para su recepción provisional, acompañados el ingeniero señor Alicari, director de las obras, y los contratistas señores Zea, Martínez Rosas y Munitiás.

Ya en el depósito, entraron en la Caseta de llaves, descendiendo después al barranco de Sidi Guariach, para presenciar el desagüe que permite vaciar los 3.000 metros cúbicos de caída de aquel en tres horas. El desagüe es una verdadera torrente; el chorro de agua surge vertiginoso en busca del barranco que se cubre en segundos.

Visitaron el interior del depósito: la toma de agua del manantial; la refrigeración; la descarga y el aliviadero de superficie del depósito.

Dio el ingeniero los datos descriptivos de la obra, la más importante de las realizadas. Trecos mil metros cúbicos de capacidad, para abastecer a todo Melilla durante día y noche, calculados a doscientos litros por habitante y día.

Espléndidamente quedarán surtidos de agua, desapareciendo los infectos pozos, los barrios de Victoria y Jordana, utilizando para todas las exigencias de la vida moderna y para riegos, y casos de incendios. Se calculan para esto quince litros por segundo con una elevación de sesenta metros.

Los barrios del Real, Sanjurjo e Industrial, tienen sus fuentes públicas y probablemente se llevará el agua a la fuente del barrio del General Arlón.

Ya se ha hecho también la recepción de las fuentes públicas instaladas en los barrios de Monturiol, Batería J y Cabrerizas Bajas. Solo resta pues, que salga a concurso la distribución de la red a los pisos, y que el Ayuntamiento ejecute y lleve a fin la mejora de que se beneficiará la ciudad, tan notablemente, abreviando los trámites burocráticos.

Pocas obras se han llevado a efecto en tan mínimo tiempo y tan reducido gasto. Incluyendo las 70.000 pesetas que costó el embudo de las galerías de Yasin y las 80.000 para captaciones en el barranco del Lobo, reservó la Junta Municipal del superávit de los presupuestos de los años 1928 y 1929 un millón setenta y cinco mil pesetas. De éstas se destinaron 300.000 para la distribución y fuentes de Cabrerizas y Principe.

La Ordenanza de percepción del arbitrio, se modificará, calculándose un ingreso diario por aguas, de 400 pesetas; o sea, 110.000 anuales, no estando incluido en este ingreso el que proporcione el contrato con el Ramo de Guerra, ni el de suministro a los barcos. Como se preveía es obra bien reproductiva.

Queda ahora la segunda etapa: Nuevas captaciones en el barranco del Lobo y Arfel. El Ayuntamiento en sus comienzos desconfiaba del resultado de las obras que en el primer barranco encontró; pero ante los informes técnicos ordenó proseguir las galerías. Se espera antes que termine el año, encontrar las aguas profundas de dicho sector, que vendrán a sumarse a las de Yasin, bien en el depósito general o en otro no lejos de aquellos lugares.

El presupuesto de 1930 fue liquidado con un superávit de 723.896,38 pesetas y existía el propósito de destinar la parte necesaria para la terminación de la primera parte de la segunda etapa. Ignoramos si será o no posible, en vista de lo que adeudan el Estado y las Diputaciones, de lo que fué preciso destinar para la liquidación del impuesto que grava los bienes de las personas jurídicas y atenciones extraordinarias dimanantes de la crisis obrera. De todas suertes, como son gastos reproductivos, seguramente el Ayuntamiento arbitrará recursos para que puedan gozar del beneficio de los barrios céntricos, los demás que ahora cuentan con fuentes públicas.

Se autoriza a don Juan Montes Hoyos, don Juan Gómez Morales y don Francisco Errano Ruiz, para adquirir terrenos en las cabillas de Quebdana y Benbutifur.

Se dispone que la Junta municipal de Nador, la integren ocho vocales electivos, sea dos musulmanes, dos israelitas y cuatro españoles; la de Villa Sanjurjo, seis vocales: dos musulmanes, un israelita y tres españoles; la de Villa Jordana, tres españoles, un musulmán y un israelita; y la de Targuist, tres españoles, un musulmán y un israelita.

Se dispone que la Junta municipal de Nador, la integren ocho vocales electivos, sea dos musulmanes, dos israelitas y cuatro españoles; la de Villa Sanjurjo, seis vocales: dos musulmanes, un israelita y tres españoles; la de Villa Jordana, tres españoles, un musulmán y un israelita; y la de Targuist, tres españoles, un musulmán y un israelita.

Se dispone que la Junta municipal de Nador, la integren ocho vocales electivos, sea dos musulmanes, dos israelitas y cuatro españoles; la de Villa Sanjurjo, seis vocales: dos musulmanes, un israelita y tres españoles; la de Villa Jordana, tres españoles, un musulmán y un israelita; y la de Targuist, tres españoles, un musulmán y un israelita.

Se dispone que la Junta municipal de Nador, la integren ocho vocales electivos, sea dos musulmanes, dos israelitas y cuatro españoles; la de Villa Sanjurjo, seis vocales: dos musulmanes, un israelita y tres españoles; la de Villa Jordana, tres españoles, un musulmán y un israelita; y la de Targuist, tres españoles, un musulmán y un israelita.

Se dispone que la Junta municipal de Nador, la integren ocho vocales electivos, sea dos musulmanes, dos israelitas y cuatro españoles; la de Villa Sanjurjo, seis vocales: dos musulmanes, un israelita y tres españoles; la de Villa Jordana, tres españoles, un musulmán y un israelita; y la de Targuist, tres españoles, un musulmán y un israelita.

Se dispone que la Junta municipal de Nador, la integren ocho vocales electivos, sea dos musulmanes, dos israelitas y cuatro españoles; la de Villa Sanjurjo, seis vocales: dos musulmanes, un israelita y tres españoles; la de Villa Jordana, tres españoles, un musulmán y un israelita; y la de Targuist, tres españoles, un musulmán y un israelita.

Se dispone que la Junta municipal de Nador, la integren ocho vocales electivos, sea dos musulmanes, dos israelitas y cuatro españoles; la de Villa Sanjurjo, seis vocales: dos musulmanes, un israelita y tres españoles; la de Villa Jordana, tres españoles, un musulmán y un israelita; y la de Targuist, tres españoles, un musulmán y un israelita.

Se dispone que la Junta municipal de Nador, la integren ocho vocales electivos, sea dos musulmanes, dos israelitas y cuatro españoles; la de Villa Sanjurjo, seis vocales: dos musulmanes, un israelita y tres españoles; la de Villa Jordana, tres españoles, un musulmán y un israelita; y la de Targuist, tres españoles, un musulmán y un israelita.

Se dispone que la Junta municipal de Nador, la integren ocho vocales electivos, sea dos musulmanes, dos israelitas y cuatro españoles; la de Villa Sanjurjo, seis vocales: dos musulmanes, un israelita y tres españoles; la de Villa Jordana, tres españoles, un musulmán y un israelita; y la de Targuist, tres españoles, un musulmán y un israelita.

Se dispone que la Junta municipal de Nador, la integren ocho vocales electivos, sea dos musulmanes, dos israelitas y cuatro españoles; la de Villa Sanjurjo, seis vocales: dos musulmanes, un israelita y tres españoles; la de Villa Jordana, tres españoles, un musulmán y un israelita; y la de Targuist, tres españoles, un musulmán y un israelita.

Se dispone que la Junta municipal de Nador, la integren ocho vocales electivos, sea dos musulmanes, dos israelitas y cuatro españoles; la de Villa Sanjurjo, seis vocales: dos musulmanes, un israelita y tres españoles; la de Villa Jordana, tres españoles, un musulmán y un israelita; y la de Targuist, tres españoles, un musulmán y un israelita.

Se dispone que la Junta municipal de Nador, la integren ocho vocales electivos, sea dos musulmanes, dos israelitas y cuatro españoles; la de Villa Sanjurjo, seis vocales: dos musulmanes, un israelita y tres españoles; la de Villa Jordana, tres españoles, un musulmán y un israelita; y la de Targuist, tres españoles, un musulmán y un israelita.

Se dispone que la Junta municipal de Nador, la integren ocho vocales electivos, sea dos musulmanes, dos israelitas y cuatro españoles; la de Villa Sanjurjo, seis vocales: dos musulmanes, un israelita y tres españoles; la de Villa Jordana, tres españoles, un musulmán y un israelita; y la de Targuist, tres españoles, un musulmán y un israelita.

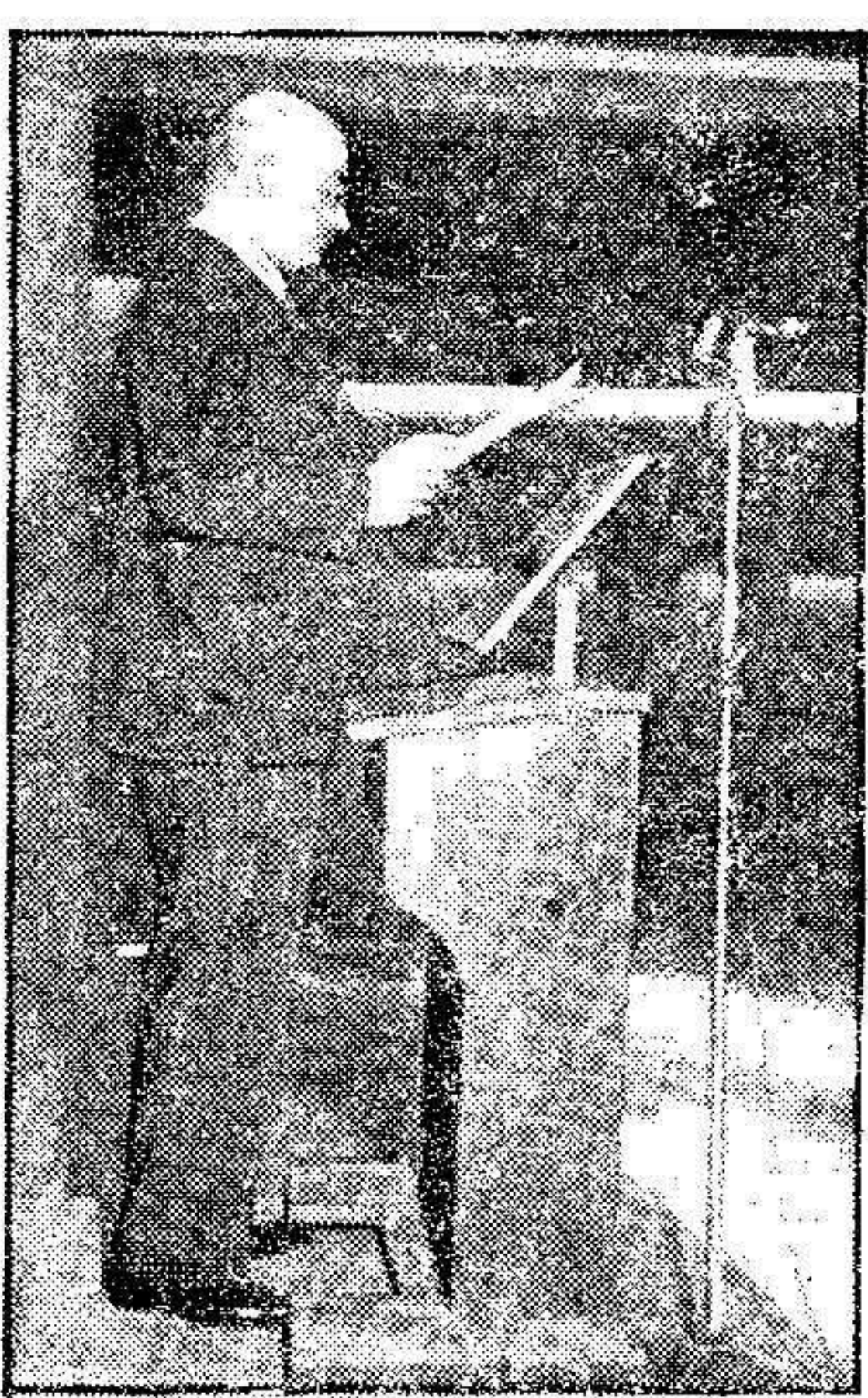
Se dispone que la Junta municipal de Nador, la integren ocho vocales electivos, sea dos musulmanes, dos israelitas y cuatro españoles; la de Villa Sanjurjo, seis vocales: dos musulmanes, un israelita y tres españoles; la de Villa Jordana, tres españoles, un musulmán y un israelita; y la de Targuist, tres españoles, un musulmán y un israelita.

Se dispone que la Junta municipal de Nador, la integren ocho vocales electivos, sea dos musulmanes, dos israelitas y cuatro españoles; la de Villa Sanjurjo, seis vocales: dos musulmanes, un israelita y tres españoles; la de Villa Jordana, tres españoles, un musulmán y un israelita; y la de Targuist, tres españoles, un musulmán y un israelita.

Se dispone que la Junta municipal de Nador, la integren ocho vocales electivos, sea dos musulmanes, dos israelitas y cuatro españoles; la de Villa Sanjurjo, seis vocales: dos musulmanes, un israelita y tres españoles; la de Villa Jordana, tres españoles, un musulmán y un israelita; y la de Targuist, tres españoles, un musulmán y un israelita.

Se dispone que la Junta municipal de Nador, la integren ocho vocales electivos, sea dos musulmanes, dos israelitas y cuatro españoles; la de Villa Sanjurjo, seis vocales: dos musulmanes, un israelita y tres españoles; la de Villa Jordana, tres españoles, un musulmán y un israelita; y la de Targuist, tres españoles, un musulmán y un israelita.

ALEMANIA Y SUS COLONIAS



En Berlín, se ha celebrado recientemente una reunión para tratar de la cuestión de las colonias. El principal orador fué el último Gobernador alemán en Togo, el duque Adolfo Friedrich de Mecklenburgo, que precisó el importante papel que las colonias representan para Alemania.

UN PERSONAJE...



El joven que aparece en la foto, apesar de su juventud, es persona de gran importancia. Tiene a su cargo la entrega, todas las mañanas a las siete, de las periódicas, al castillo Real de Buckingham. Per su asiduidad es conocido de todo el mundo. Pasa ante el centinela con la apostura de un ministro.

Crónica de la zona francesa

La apertura de Tribunales. En Casablanca va a crearse una escuela marítima para indígenas. Las elecciones municipales en el Protectorado español y las comisiones municipales del Protectorado francés

(DE NUESTRO REDACTOR-CORRESPONSAL)

Solemnemente ha tenido lugar en Rabat la apertura del año judicial, renovando así una tradición abandonada hacía años. El discurso estuvo a cargo de Monsieur Raymond, Teniente Fiscal. Analizó las etapas fecundas del sistema judicial del Protectorado. Pasa rápidamente revista a la jurisdicción de los Consejos que funcionan en provecho de algunos europeos habitantes de Marruecos y a las capitulaciones, desde la obtención por Richelieu en la República de Salé hasta las que funcionaban al advenimiento del Protectorado.

En 1913 comenzó la organización de jurisdicciones del Protectorado, confiándose a cuatro magistrados franceses adscritos a los consulados de Tánda, Rabat, Casablanca y Mogador. Después desaparecieron los Tribunales Consulares, dando paso a un organismo judicial más avanzado que los similares metropolitanos. A Marruecos no podían llevarse las leyes complicadas francesas, ni la amplia teoría de los auxiliares de la Justicia. Los resultados de implantar en Túnez el Código francés de procedimientos, fueron desastrosos.

La primera innovación en el Código de procedimientos marroquí es la supresión de todo intermediario poligabario entre el litigante y su juez. Mediante el abono de una tasa reducida, tiene la facultad de ponerse en contacto directo con el Tribunal y exponer por sí mismo sus quejas.

Otra innovación ha sido confiar la dirección del proceso, no a las partes o a sus mandatarios, sino al mismo Tribunal o mejor dicho, al juez delegado, que no se limita a seguir la marcha del procedimiento, sino que los dirige.

Elogia el dahir relativo al procedimiento civil y a sus características, que nada tiene a la sorpresa o a la casualidad, y da plenas garantías a los litigantes.

Entre las estadísticas que leyó, figuran las de los asuntos despachados en los cinco Juzgados de Primera Instancia, distribuidos en la siguiente forma: 7.882 asuntos civiles, comerciales y administrativos; 1.010 de inscripción en los Registros de la Propiedad; 2.101 correccionales; 81 criminales y 2.057 juicios verbales. En total, 14.031 asuntos. El Tribunal de apelación falló 1.103 de las diversas especies antes mencionadas.

En Agosto último se publicó un dahir creando una escuela profesional marítima en Casablanca, destinada a la formación de indígenas y a las profesiones marítimas.

El navío escuela "Japane" vendrá de Túnez para que los alumnos marroquíes reciban instrucción complementaria. Activamente se hacen los preparativos para el inmediato funcionamiento de la Escuela.

Estará bajo la autoridad de los Directores Generales de Obras Públicas y de Instrucción Pública y directamente de...

Se trata de despertar la afición de los indígenas a los asuntos marítimos y dotar de personal marroquí ciertos cargos en los puertos.

En determinados círculos se han seguido con interés las elecciones municipales en las capitulaciones del Protectorado español. La opinión dominante es que se ha ido demasiado pronto a una reforma que aviva pasiones y puede crear dificultades, aunque el Estatuto trate de evitarlas.

Desde luego, como en zona española, el País es el representante en el primer miembro urbano de la autoridad superior. El jefe de los Servicios Municipales, alcalde de hecho—lo nombra la Residencia.

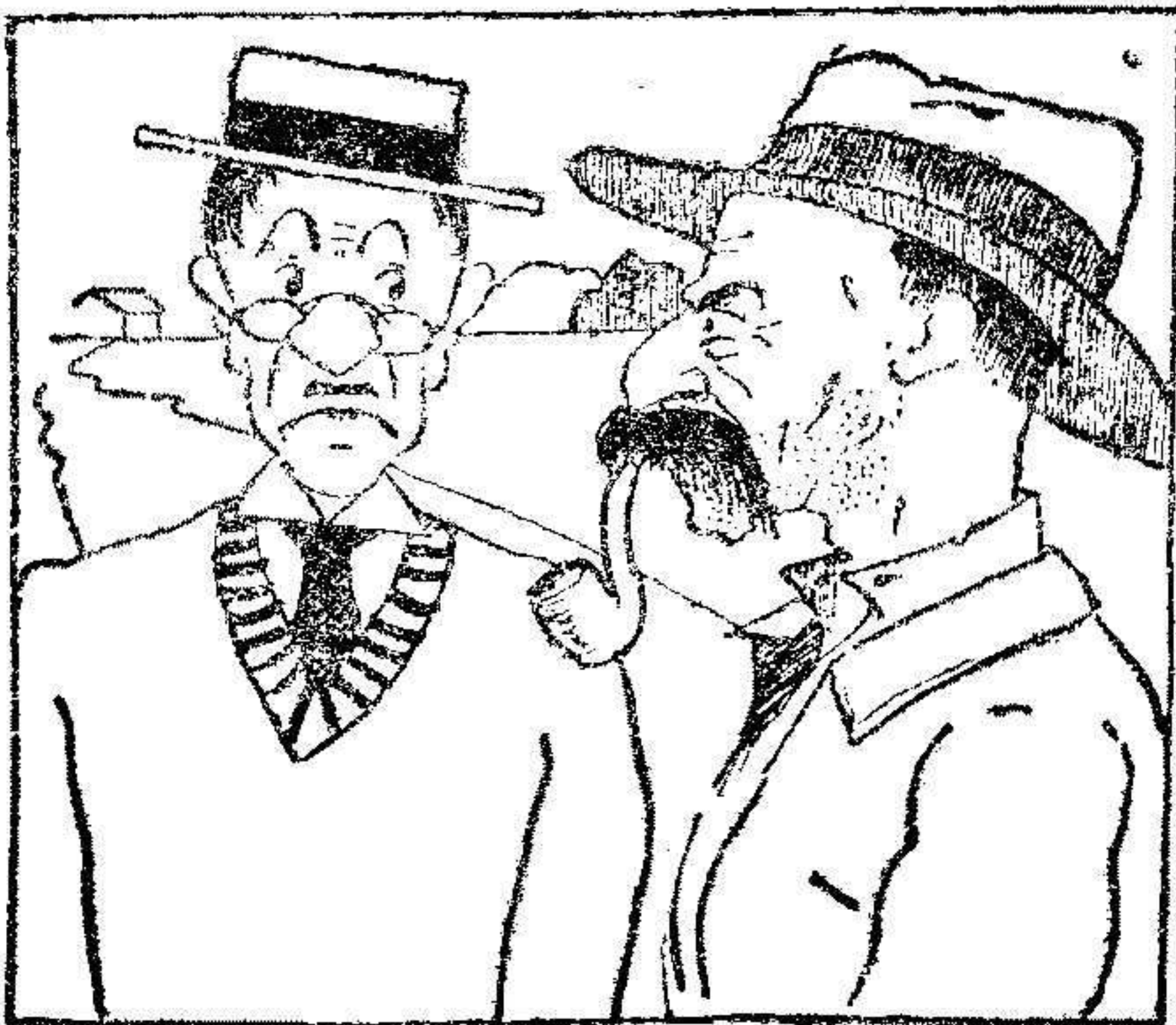
En 1922 se modificó la Comisión Municipal de Casablanca, elevando el número de vocales y el tiempo de su mandato por tres años; pero europeos e indígenas los nombra la Residencia General.

Hay dos tipos de Comisiones Municipales: las puramente indígenas, con dos secciones, una musulmana y otra israelita, y las mixtas, en que están asociados el elemento europeo y el indígena. Unas y otras son órganos consultivos.

Fez disfruta un régimen especial. Cuenta tres municipalidades: indígena, en la Medina; Israelita en la Judería y Europea en la ciudad nueva.

En la misma Casablanca, existe Intendencia. Ciertos acuerdos no son ejecutivos mientras no los aprueba el Secretario General del Protectorado. Las demás deliberaciones debe visarlas el jefe de la región.

No puede, por consiguiente, sorprender, produzca aquí extrañeza la implantación en zona española del sufragio universal, como tampoco las reservas que se formulan y que producen también desasosiego los sucesos desarrollados en las plazas de soberanía, sobre todo en



LA MUJER POETISA

—Tienes una mujer maravillosa. Una poetisa de altos vuelos.
—No puedo quejarme. Vivo feliz, porque ella, mientras yo friego los platos, me recita sus poesías...

D. O. M.
EL SEÑOR
Don José Gómez Morales
DEL COMERCIO DE ESTA PLAZA
Falleció en la madrugada del día 18,
a los 36 años de edad
R. I. P.
Sus desconsolados: esposa, D.^a Leonor Morán Pérez; hijos, Pepito, Manolo y Miguel; hermanos, D.^a Dolores, D.^a Manuela, D.^a Pilar, D.^a Carolina (ausentes) y D. Miguel; padres políticos, D. Manuel Morán González y D.^a Rufina Pérez Carrasco; tíos, hermanos políticos, primos, sobrinos y la razón social S. A. La Ferretería Africana.
Participan a sus amistades tan sensible pérdida, y les suplican se sirvan encomendarlo a Dios, y asistir a la conducción de su cadáver que tendrá lugar hoy, a las cuatro de la tarde, desde la casa mortuoria, carretera de Farhana (Chale), al Cementerio de la Purísima Concepción.
El duelo se despide en la Plaza del Comandante Benítez.

NOTAS DE CEUTA DE SOCIEDAD

(DE NUESTRO CORRESPONSAL ESPECIAL)
LLEGADA DE COMISIONES
FRANCESAS

Ceuta 17.— Esta mañana han llegado comisiones de la Cámara de Comercio de Kenitra, dos miembros del Ayuntamiento de dicha ciudad y tres del Sindicato de Turismo, acompañadas de una comisión de Tetuán, con objeto de realizar gestiones para proceder al enlace directo entre Ceuta-Tetuán-Fez, y habilitación de Ceuta para el tráfico por la región noroeste con la zona francesa.

La Cámara ceutí obsequió a los comisionados con un banquete, al que asistieron ochenta comensales.

Los visitantes estuvieron en el puerto, y mañana serán objeto de otro ágaso. Esta visita ha producido excelente impresión por los grandes beneficios que de ella se pueden derivar.

CORRESPONSAL

POLÍTICA LOCAL

Ayer se reunió en asamblea general el partido radical socialista, tomando entre otros los siguientes acuerdos: Pedir al Ayuntamiento, a virtud de moción presentada por el afiliado señor López Villobros, la desaparición de la fosa común del cementerio; aprobación del nuevo reglamento del partido y celebración de un mitin, en el que tomarán parte diputados del partido.

También celebró anoche asamblea general el partido republicano radical, bajo la presidencia del señor Rico Albert, adoptándose importantes acuerdos.

(POR EL CABLE)

Un diario francés dice que el más grave problema es el social

ELOGIA AL JEFE DEL GOBIERNO
París 17.— El diario "République", publica un interesante artículo relacionado con España.

Dice que los republicanos españoles, una vez otorgadas las cuestiones religiosas, deben dejar por ahora otros detalles y los ministros especializados dedicarse a la solución del más grave problema actual que es el social.

El mundo obrero y campesino — agrega — ha sufrido mucho ciertamente, con los jesuitas, que le ha mantenido en la ignorancia durante varios siglos.

Ahora más que la creación de las escuelas que el ministro ha anunciado, siete mil por año, lo que los obreros y campesinos piden es trabajo y pan.

Los acontecimientos políticos de España siguen su camino desde su comienzo que iluminaron los incendios de un centenar de conventos.

Terminado diciendo que el nuevo jefe del Gobierno es un hombre energético, de sentimientos helameto-francófilos en cuanto el ministro de la Gobernación, por haber sido escogido de entre los representantes de Galicia, parece que con ello se ha querido hacer una concesión a dicho provincia, particularmente en sus sentimientos antonómicos y católicos.

FABRA.

Melilla de más íntimo contacto con Marruecos franceses.

Los enemigos de Francia, los agitadores internacionales que se parapetan tras el nacionalismo, realizan campaña perniciososa. El Protectorado prohíbe la entrada y difusión de gran número de periódicos avanzados, mas no puede impedir que clandestinamente, circulen hojas alentando a la rebeldía. En una de ellas se alude a la comisión de musulmanes tetuanes que fué a Madrid a principios de verano, concediéndole importancia de que carece, como oportunamente dijo el Alto Comisario señor López Ferrer, en su entrevista de EL TELEGRAMA DEL RIF.

La reforma municipal en el Protectorado español, inicia una campaña de determinados elementos para conseguir medida análoga los municipios marroquíes. La reducción de fuerzas y desproporción entre las indígenas y las españolas, es un motivo más de preocupación, por lo que ha sido oportunísima la declaración de nuestro Alto Comisario al "Le Courrier du Maroc", dando seguridades de que España dispone en su zona de tropas sobradas para antijurar cualquier intento de rebeldía.

En resumen: La zona española vuelve a entrar en plano preferente. Aparte las cuestiones relacionadas con la consolidación de la paz, se cuentan las relativas a la solidaria de carreteras y tráfico entre ambos Protectorados, todo lo cual determina, se espere con interés la anunciada conferencia de los dos Residentes Generales en Rabat, tan pronto regrese de Francia Mr. Lucien Saint.

Jaime LIRON

Rabat, Octubre 1931

BLENORRAGIA
Tratamiento con el medicamento más eficaz y seguro. Sin dolor. Sin riesgo. Sin gasto. Sin molestias. Sin interrupción de la vida. Sin necesidad de guardar cama. Sin necesidad de abandonar el trabajo. Sin necesidad de abandonar el estudio. Sin necesidad de abandonar el deporte. Sin necesidad de abandonar el ocio. Sin necesidad de abandonar el amor. Sin necesidad de abandonar la vida. Sin necesidad de abandonar la salud. Sin necesidad de abandonar la felicidad. Sin necesidad de abandonar la esperanza. Sin necesidad de abandonar la fe. Sin necesidad de abandonar la caridad. Sin necesidad de abandonar la justicia. Sin necesidad de abandonar la paz. Sin necesidad de abandonar la armonía. Sin necesidad de abandonar la belleza. Sin necesidad de abandonar la sabiduría. Sin necesidad de abandonar la ciencia. Sin necesidad de abandonar el arte. Sin necesidad de abandonar la cultura. Sin necesidad de abandonar la civilización. Sin necesidad de abandonar la humanidad. Sin necesidad de abandonar la vida.

INFORMACIÓN TELEGRÁFICA

DE NUESTROS CORRESPONSALES EN MADRID, PROVINCIAS Y EXTRANJERO

NOTICIAS MILITARES

ORDENES LAUDATORIAS

Madrid 17. Se han publicado dos órdenes laudatorias, una con ocasión de la entrega de la bandera tricolor a la Academia Militar de Toledo, y otra sobre la Fiesta del Ejército celebrada el día 7.

CESE

Cesa en el cargo de ayudante de campo del ministro de la Guerra, el comandante de Estado Mayor don Tomás Peire elegido diputado por la Circunscripción de Huesca. Continuará destinado de jefe de Estado Mayor de la segunda brigada de Montaña, sustituyéndole el que está a las inmediatas órdenes del señor Azaña del mismo empleo, don Angel Riano, que conservará su actual destino en los servicios de Aviación.

ASCENSOS DE OFICINAS MILITARES

Asciende a oficial tercero de Oficinas Militares, don Pedro Solana, y a escribiente de primera don Ovidio Sanjin.

EL REGLAMENTO DE AVIACION

Como aclaración al reglamento de Aviación, se advierte que las clases de segunda categoría obtendrán el primer período de reingreso a los dos años de efectivos servicios, si proceden del reclutamiento forzoso, y a los tres los procedentes del voluntariado y clases de primera categoría.

Para la continuación en filas se atenderá a lo dispuesto en las instrucciones de 15 de Septiembre último.

Ambas clases, de no reunir condiciones para el servicio de mecánicos de aviación, se atenderán a los preceptos

del artículo 31 del reglamento y demás concordantes.

ASIGNACION POR RESIDENCIA

En el presupuesto del segundo semestre de 1926 se incluyó por primera vez la asignación de residencia al personal de las brigadas de reserva del Ejército de África, concentradas en la costa de la península. En 1929 se señaló ese destino a los batallones de cazadores que ocupan los campamentos del Comandante Benítez, General Álvarez de Sotomayor y Babasa, y como dicho beneficio tuvo siempre carácter provisional y ha sido eliminado del proyecto de presupuesto de 1932, se ha dispuesto que desde la revista del próximo mes de Noviembre, quede suprimida dicha asignación para todo el personal que la disfrute.

ENFERMEDADES DEL PECHO Y DE LOS NIÑOS
Medicina General
GABINETE DE RAYOS X
DR. FORTEZA
Consulta de 4 a 7
Avenida de la República, n.º 1, pral. Centro
Avísos para visitas a domicilio
Arturo Reyes, n.º 5, pral. Izq.ª. Melilla

DEL EXTRANJERO

En pleno vuelo chocan dos aviones y resultan muertos los cuatro tripulantes

El Papa solicita el concurso de los buenos creyentes. Una mora joven alumbró cinco niños. Declaración del jefe de Gobierno

LAVAL LLEVA NUMEROSAS FOTOGRAFÍAS

París 17. El Presidente de Consejo, M. Laval lleva a América fotografías de personalidades francesas. Aquellas pesan unos trescientos kilos. Todos los retratos están dedicados, y distribuirán en los actos a que asista Laval.

DA A LUZ CINCO NIÑOS

Orán 17. Comunican de Lamoriciere haberse registrado un caso de fecundación extraordinaria.

CUATRO AVIADORES MUERTOS

Méjico 17. Cerca de la capital, chocaron dos aviones en pleno vuelo, cayendo violentamente a tierra.

Sustituye las balas por cartuchos de pólvora

SUICIDIO FRUSTRADO

París 17. Queriendo poner fin a su vida, una joven taquígrafina, de 21 años, Elena Piet penetró ayer en una armería, comprando un revólver cargado. El armero, comprendiendo la excitación de la joven puso en el revólver unos cartuchos solo con pólvora.

La joven pagó y dirigió sus pasos al bosque de Bolonia, y en este lugar se disparó uno tras otro los cinco tiros del revólver, colocando el cañón en la boca. De la emoción, la joven se desmayó, siendo recogida por un guarda que la trasladó al hospital.

En este lugar pudieron observar que no presentaba herida alguna, viéndose entonces que el armero había sustituido las balas por cartuchos inofensivos.

SOPLIDOS NATURALES

En Huracania, capital de la Soplancia, los ciclones son cosa corriente; pero terrible. El último sufrió allí revisió caracteres gravísimos. Comenzó por un leve soplido que se dejó sentir en las pantorrillas de las primeras autoridades. Creció hasta volcar a varios maestros de escuela, y tras un involuntario zamborreo de coches y máquinas, arrancó de cuajo corcuelitos árboles y llegó con su ímpetu a trasladar de unas calles a otras no pocos edificios, que no eran de barquillo precisamente, sino de piedra, falleciendo en la hecatombe dos colonas, un grillo, tres amas de orden público y un guardia de cría... o viceversa. Pero no fué la catástrofe con toda su gravedad, lo que afligió al vecindario de Huracania sino el número de constipados, dolores y gripes que la fuerza del vendaval originó con su soplonería sobre aquejados desventurados. ¿Qué hubiera sido de ellos si las magníficas tabletas de Aspirina, con la Cruz Bayer que las distingue de los bolones de los calzoncillos, no les hubiesen curado a todos, poniéndoles en condiciones de reconstruir la población?

¡Bien dicen que las tabletas sobran, logrando el alivio del paciente, merecen conservarse en relicarios!

El telegrama que el Papa ha dirigido al Nuncio

SOLICITA EL CONCURSO DE LOS BUENOS CREYENTES

Ciudad del Vaticano 17. El Papa ha encargado al Nuncio en Madrid transmita a los cardenales, arzobispos, obispos, clero, y fieles de la iglesia española, el siguiente mensaje:

Primero. — Que está con ellos más que nunca estos días, como lo estuvo en los últimos tiempos en medio de amenazas y peligros.

Segundo. — Protesta enérgicamente de las múltiples ofensas inferidas a los derechos sagrados de la Iglesia, que son derechos de Dios y de las almas.

Tercero. — Que habiendo invitado recientemente en una encíclica al episcopado y a los fieles del mundo entero a rogar por las necesidades de la hora actual, propiamente asociar las rogativas a su intención, se propone ofrecer, con la misma, el Santo Sacrificio, en la Basílica, el domingo, a Cristo Rey.

El Papa invita a los fieles del mundo a unirse a él para la cesión de las grandes tribulaciones que afligen a la Iglesia y al pueblo fiel de nuestra nación española bien amada.

FLORES, CORONAS Y CRUCES

HUERTA DE CABO (Real)

Antes de embarcar para Norteamérica

LO QUE HA DICHO EL SR. LAVAL

París 17. El Presidente del Consejo M. Laval ha hecho a la prensa, las siguientes declaraciones:

—Voy a Estados Unidos para responder a la invitación de un hombre y de un país, con el cual estamos estrechamente unidos por los lazos del recuerdo, de la estimación y de la amistad.

Una crisis intensa envuelve al mundo. Los Gobiernos se esfuerzan por los medios que basta el momento son insuficientes, para combatir el mal, que gana de día en día. Los países de Europa Central, y ayer Inglaterra, han sido los más duramente alcanzados. Francia permanece aun sana cuyo privilegio debe al trabajo y al ahorro.

En nuestra época, no puede concebirse el aislamiento como un remedio preventivo suficiente. Los intereses de las naciones en este punto, se hallan tan embrollados, que ninguna de ellas puede ponerse al abrigo de los peligros que amenazan a las demás.

Francia, tiene sus tradiciones. Sabe, cuando es necesario, determinarse, en uno u otro sentido.

Hemos respondido en Julio último a la proposición del Presidente Hoover. Recientemente, en las entrevistas de París, Londres y Berlín, siempre salvaguardando nuestros intereses esenciales, hemos tomado parte en la colaboración internacional, más necesaria que nunca.

El viaje que voy a emprender en vista

Por Aspirina se entiende exclusivamente las tabletas originales con la Cruz Bayer.
¡Fijese bien!

de una cooperación cada vez más estrecha, entre Estados Unidos y Francia, hace concebir grandes esperanzas.

Si las entrevistas no siempre son eficaces, las explicaciones francas entre jefes de Gobierno, aparecen como el método más seguro para permitir hallar las normas de una economía. Sería excesivo esperar soluciones definitivas.

Una producción sin método, las alteraciones de la moneda, un exceso de confianza en la especulación, engendran, el paro y la miseria. El mal es profundo, puesto que su causa se encuentra en el mismo progreso, es una civilización desenvuelta muy rápidamente. Un régimen severo, se impone.

En los cuatro días que he de permanecer en Washington, nos consagramos a los asuntos del mundo. Confrontaremos solamente nuestras ideas. Diré al Presidente Hoover lo que pienso mi país, lo que desea y puede hacer.

A mi regreso daré cuenta a las Cámaras de las entrevistas, relacionadas con la acción que tienda a asociar más estrechamente las circunstancias actuales, el esfuerzo francés y el de la democracia americana por el bien general y la consolidación de la paz.

COMUTACION DE PENA

Chile 17. El Gobierno ha firmado anoche un decreto conmutando por cadena perpetua, las penas de muerte impuestas por la sublevación de la Marina de guerra.

Estaban condenados a muerte 17 de los sublevados, organizadores y directores del movimiento.

UN HISTORICO TEMPLO EN PELIGRO

Roma 17. Comunican de Analfi, que en una casa inmediata a la histórica catedral de aquella ciudad, se registró ayer un formidable incendio, que puso en peligro al templo.

Los bomberos de Nápoles y Palermo después de grandes esfuerzos, consiguieron aislar el fuego, pero la casa quedó totalmente destruida.

A muchos vecinos hubo que salvarles con cuerdas.

Resultaron varios heridos, algunos de ellos de gravedad.

MAS DE MIL INVASIONES DE COLERA

Bassora 17. En toda esta región se declaró los pasados días la epidemia de cólera, alcanzando ayer el número de ataques a mil doscientos sesenta. De ellos han dejado de existir mil doscientos tres.

Hoy ha bajado mucho la temperatura considerándose que con ella queda dominada la terrible epidemia.

ESTALLA UN MOVIMIENTO REVOLUCIONARIO. EL GOBIERNO SE REFUGIA EN UN CUARTEL

Nueva York 17. Comunican de Quito haber estallado un movimiento revolucionario en la capital del Ecuador.

El Presidente de la República y los

membros del Gobierno se han refugiado en un cuartel.

LA ADHESION DE LA ARGENTINA

Buenos Aires 17. El Gobierno ha acordado la adhesión de la Argentina a la Conferencia del desarme mundial, que se celebrará próximamente en Ginebra.

DOS BOMBEROS MUERTOS

Lisboa 17. Comunican de Viana de Castelo, que un avión del servicio de bomberos que marchaba a gran velocidad, al dar un rápido viraje, se partió por la mitad, resultando muertos dos bomberos.

Otro dejó de existir poco después, a consecuencia de las gravísimas heridas recibidas.

Todas las víctimas eran bomberos voluntarios.

UN BUQUE PIDE AUXILIO

San Francisco 17. El vapor "Joffersch", que salió en socorro del buque japonés "Yonah Maru", el cual pidió auxilio por radio, por peligrar cerca de las islas Aleutianas, ha enviado un radiograma, diciendo que no ha encontrado rastro alguno de dicho buque.

MANIFESTACION DE OBREROS SIN TRABAJO

Londres 17. Varios miles de obreros sin trabajo, celebraron anoche una reunión al aire libre, para protestar contra la rebaja de las indemnizaciones por paro forzoso.

Dichas indemnizaciones las cobrarán el jueves, ya reducidas.

Después, encuadrados por numerosos guardias de a pie y a caballo, recorrieron las principales calles de la población, limitándose a cantar el himno de la Internacional y la Marsellesa, acompañados de numerosas bandas de música.

EL nuevo viaje del "Zepelin"

EL PASO POR BARCELONA

Friedrichshafen 17. Con dirección a Sudamérica, salió a la una y cinco de la madrugada, el dirigible "Conde de Zeppelin".

Pasó por Barcelona esta mañana a las nueve y cincuenta y cinco de la mañana, y después de volar durante tres minutos sobre la ciudad, se perdió rumbo al Suroeste.

NOTAS DEPORTIVAS

OTRO TRIUNFO DEL RACING

Nueva York 16. Ayer se celebró un interesante partido de fútbol entre el Racing de Madrid y el Hakohai.

Ganó el Racing por dos tantos, contra uno. Fueron marcados por los jugadores Rubio y Muñoz, que hicieron grandes jugadas espectaculares, siendo aplaudidísimos.

A presenciar este partido asistieron más de veinte mil personas.

LOS CONFLICTOS SOCIALES

Dice el Gobernador de Barcelona que lo que ocurre en el puerto es un atentado contra el comercio y la industria

Se han suspendido todos los actos políticos que iban a celebrarse estos días

El conflicto planteado por los camareros se considera resuelto, pues hoy han trabajado muchos comercios que se hallaban cerrados desde hace dos meses por solidaridad con los camareros.

Se han reintegrado al trabajo muchas brigadas completas, renunciando con este motivo la normalidad en los hoteles, fondas y restaurantes.

DETENCION DE DOS EX CONCEJALES

Cádiz 17. Comunican de San Fernando, que como resultado del registro practicado en el local de los Sindicatos, se ha procedido a la detención de dos ex concejales del Ayuntamiento pertenecientes a la Confederación Nacional del Trabajo, que fueron obligados por ésta a dimitir dichos cargos.

SE RESTABLECE LA NORMALIDAD

Granada 17. Esta mañana se han reintegrado al trabajo los obreros, después de varios días de huelga.

Con dicho motivo ha quedado completamente restablecida la normalidad en la población.

LA GUARDIA CIVIL DA CARGAS PARA DISOLVER A LOS HUELGUISTAS. RESULTAN UN HERIDO Y VARIOS CONTUSOS

Cádiz 17. Durante la mañana se han registrado en esta capital algunas coacciones, interviniendo la Guardia civil, que hizo huir a los huelguistas.

Un grupo de éstos hizo que se paralizaran las faenas en La Ráinera de Castro.

En Puerto Real se han registrado varios incidentes, resultando un herido y varios contusos.

En San Fernando, la Guardia civil tuvo que dar varias cargas para disolver a los huelguistas.

La correspondencia ha sido llevada a Sevilla en un torpelo.

D. O. M.
EL JOVEN
Don Diego Viudez Soler
FALLECIÓ EL DIA 9 DE OCTUBRE 1931
A LOS 18 AÑOS DE EDAD
R. I. P.
Sus desconsolados padres, Don Juan Gómez Soler y D.ª Antonia Soler Villegas; hermanos, María, Antonio y Lucila; tíos, primos y demás parientes.
Ruegan a sus amistades encomiendan a Dios el alma del finado y asistan a la misa que por su eterno descanso se celebrará mañana 19, a las 10 de la mañana, en la Capilla del Cementerio de la Purísima Concepción, por lo que les quedarán eternamente agradecidos.

D. O. M.
LA SEÑORA
Doña Marina Pérez Berrocal
Falleció en el día de ayer, a los 90 años de edad
R. I. P.
Sus desconsolados hijos, Teresa, Manuel y Encarnación; hijos políticos, Tomás Peralta y Juan Moreno.
Participan a sus amistades tan sensible pérdida, rogándoles la encomiendan a Dios en sus oraciones, y asistan a la conducción de su cadáver que tendrá lugar hoy, a las cuatro, desde la casa mortuoria Polavieja 39, a la Plaza del Comandante Benítez, donde se despidió el duelo y por cuyo piadoso acto les quedarán reconocidos.

ACTOS POLITICOS: SUSPENDIDOS

San Sebastián 17. El Gobernador civil ha manifestado a los periodistas que en vista de la efervescencia que se advierte en los elementos políticos de la provincia, de acuerdo con el Gobierno, ha dispuesto que se suspendan todos los actos políticos que iban a celebrarse estos días.

En su consecuencia, no se celebrará ni el mitin anticlerical anunciado para mañana, ni el gran mitin nacionalista del día 25.

LA SITUACION EN EL PUERTO DE BARCELONA, HA EMPEORADO

Barcelona 17. El gobernador civil dijo a los periodistas que la situación en el puerto había empeorado.

Agregó que la actuación de la autoridad está bien definida para proteger la libertad del trabajo en todos los órdenes, no tolerando coacciones.

Dijo que lo que ocurre en el puerto es un atentado contra el comercio y la industria de Barcelona.

Agregó que conviene llegar a un arreglo en bien de todos, pues hay que tener en cuenta que la vida económica de la ciudad es el complemento de la vida de la República.

Terminó diciendo que el conflicto iniciado entre los tripulantes de las embarcaciones albigas que abastecen de agua a los buques que llegan a este puerto, continúa igual.

SE DEDICABAN A CONOCER EL NUMERO DE CONVENTOS

Zaragoza 17. Han llegado procedentes de Eibar cuatro individuos que se dedicaban a conocer el número de conventos que hay en la ciudad y los lugares donde se celebraban éstos.

La Guardia civil procedió a la detención de ellos y la policía busca a otros individuos que acompañaban a los delincuentes.

CAMAREROS Y COCINEROS VUELVEN AL TRABAJO

Valencia 17. El conflicto planteado por los camareros se considera resuelto, pues hoy han trabajado muchos comercios que se hallaban cerrados desde hace dos meses por solidaridad con los camareros.

Se han reintegrado al trabajo muchas brigadas completas, renunciando con este motivo la normalidad en los hoteles, fondas y restaurantes.

PRETENDIAN QUE ABANDONARAN EL TRABAJO

Cuenca 17. Un grupo de obreros sin trabajo, se presentó en un tajo de los extramuros de la ciudad, e invitó a los trabajadores a abandonar las tareas.

Enterado de ello el Gobernador civil acudió a dicho lugar, y consiguió restablecer el orden, evitando que se produjeran incidentes.

Un grupo de obreros acudió a la Diputación y al Ayuntamiento, donde se les prometió atender las peticiones que habían hecho.

DR. PÉREZ GÓMEZ
MEDICINA GENERAL
Riñón - Vejiga - Uretra - Gónitos
VENEREAS Y SÍFILIS
Uretroscopia - Cistoscopia
De 4 a 6.—Prim, 24, entr.º izquierda
Avísos para visitas a domicilio:
O'Donnell, 30 y Farmacia La Fé (B. R.)

NOTICIAS DIVERSAS

ENTIERRO DEL SR. LINARES BECERRA

Madrid 17. Esta tarde se ha verificado el entierro del cadáver del gerente de la Sociedad de Autores señor Linares Becerra, constituyendo el fúnebre corteo una expresiva manifestación de duelo.

Presidió la directiva de la Sociedad de Autores, y en la comitiva figuraban significadas personas de la literatura, Magisterio y prensa.

CLÍNICA DENTAL SALAZAR
MÉDICO-ODONTÓLOGO
Plaza del Comandante Benítez, 1. principal
Extracciones sin dolor
Españoles. Aparatos de oro, plata y ébano.
Vacuna de boca

DE PROVINCIAS

SE OCASIONA UN INCENDIO PARA ROBAR EN LA CASA DEL ALCALDE. EL GOBERNADOR ORDENA LA CONCENTRACION DE LA GUARDIA CIVIL

Cáceres 17. En el pueblo de Acuiluna, durante la pasada noche se declaró un incendio, en un edificio de la localidad propagándose las llamas a un pajar propiedad de Eustaquio Pérez.

Se cree que el incendio fué intencionado con objeto de distraer la atención del vecindario, pues mientras éste se dedicaba a los trabajos de extinción del fuego, se cometió un robo de 16.000 pesetas en el domicilio del alcalde.

Los ánimos están excitadísimo por lo cual el Gobernador civil ha ordenado la concentración de la Guardia civil.

UNA EPIDEMIA DE TIFUS

Oviedo 17. Comunican del pueblo de Canua que se ha declarado en aquella localidad una epidemia del tifus.

El Gobernador civil ha ordenado al Inspector de Sanidad que se traslade a aquella localidad para dictar las medidas conducentes a evitar la propagación de la epidemia.

LOS CENTINELAS DE UN PENAL DISPARAN CONTRA UNOS BULTOS

Barcelona 17. Anoche en el penal de Figueras se registró fuerte tiroeo, que dio lugar a que se alarmara la población.

Un centinela notó por los exteriores de la prisión, varios bultos sospechosos a los que dió el alto. Como no contestaban al alto, disparó su fusil, y otros centinelas que observaron los bultos, comenzaron también a tirar contra los sospechosos, hasta hacerlos huir.

Esta mañana se hizo la descubierta, no encontrándose nada anormal.

NAUFRAGIO DE UN FALUCHO

Barcelona 17. Los carabineros de Prat han dado cuenta a la Comandancia de Marina que han visto el palo de la antena de un falucho de pesca, que según referencias, naufragó a consecuencia de una colisión con otro falucho.

Hasta ahora no ha llegado al puerto ningún tripulante de la embarcación hundida, ni se conocen detalles del naufragio.

TRASLADO DEL BUSTO DE ROMANONES

Guadalajara 17. El Ayuntamiento ha acordado desmontar el busto de bronce del conde de Romanones, instalado en la plaza de su nombre, y trasladarlo a la Normal de Maestros, por haberse erigido dicho busto por gratitud del Magisterio español.

Los anarquistas preparaban un movimiento revolucionario de acuerdo con Franco

ESTO SE DICE EN UNA CARTA SE HABIA ORGANIZADO UN CONGRESO DEL PARTIDO COMUNISTA

Córdoba 17. Han sido enviadas al ministerio de la Gobernación las copias de los documentos hallados en los registros domiciliarios practicados por la policía durante las últimas huelgas revolucionarias en los pueblos de la provincia.

Entre los documentos figura una carta fechada el día 17 de Julio, por el Comité Regional, hablando de las negociaciones que se llevaban a cabo con los elementos anarquistas.

En ella se dice que éstos preparaban un movimiento revolucionario en Andalucía, de acuerdo con el comandante Franco y otros elementos directivos.

Se proponían la formación de un Comité Regional, integrado por veintidós individuos, para trabajar en la propaganda.

También hay datos del movimiento revolucionario de Sevilla, excitando a la huelga revolucionaria.

Otro documento trata de la celebración, el día 5 del actual, de un Congreso del partido comunista, el cual se ha frustrado por estar la mayoría de los directivos encarcelados.

También figuran las cartas recibidas de un significativo comunista francés, el cual les facilitaba las hojas de propaganda.

UN MUERTO Y DOS HERIDOS EN ACCIDENTE

Badajoz 17. En la carretera de Olivenza, a causa de un falso viraje, volcó una camioneta, cayendo por un terraplén.

Resultó muerto el conductor Manuel Torres, y heridos leves dos pasajeros.

ESPECTÁCULOS

TEATRO ESPAÑA.—Cine mudo de tres a una. Éxito de la superjoya «Su día de suerte» por Reginald Denny (altamente cómico) y éxito de la gran selección «El rey del rodeo» por el célebre caballista Hool Gibson.

El martes debut de la notable Compañía de comedias de Amalia de Isaura.

GRAN TEATRO KURSAAL.—De tres a una cine sonoro. Estreno de la graciosa comedia «Alizale obras»; grandioso éxito de la sublime joya «La Inconcreta» totalmente hablada en español e interpretada por Enrique Serrano, Tony D'Algy y Carmen Muñoz, y estreno del pasatiempo musical «Tanhauser».

CINE MODERNO (barrio Tessorillo).—De tres a una. Éxito «Los lobos del Far-West» por Ton Tyler y Chispita; y estreno «El libro de la vida» por Billy Sullivan, y una cinta cómica.

Mañana lunes, estreno de la superproducción Diamante Azul «La tragedia de Austria» por Claudio Victrix y Paul Guide.

CIRCO POLO.—Tres funciones, a las 7 y a las 10. Grandioso éxito de las Hermanas Reina. Risa continua, por los aplaudidos «Medinas Sevillanas».

CINE ESPAÑOL (barrio Real).—De tres a una. Éxito de la superproducción «De hombre a hombre» por Jak Perrin, y estreno «Todos los hermanos fueron valientes» por Billi Dove y Lon Chaney.

Mañana, de cinco y media a una. Estreno «Los lobos del Far-West», por Ton Tyler, Chispita y Vivalde; y éxito de la superproducción «Todos los hermanos fueron valientes».

Toros y novillos

LA SERNA NO GUSTA

Guadalajara 17. Se ha celebrado una novillada con motivo de la feria, lidiándose bichos del conde de Canal, que fueron designados, por los diestros Pinturas, Félix Rodríguez II y La Serna.

Pinturas estuvo bien con el capote y con las banderillas.

Con la muleta, ejecutó faenas vistosas, sobresaliendo en su primer, del que cortó la oreja.

Félix Rodríguez II se mostró voluntarioso y gustó matando.

Victoriano La Serna lanzó despegado, realizó faenas sin entusiasmar, y estuvo pesado con el pinchó.

El público se mostró decepcionado, pues había gran expectación por ver a La Serna.

Batallón de Ingenieros de Melilla

La Junta Económica de este Batallón, necesita adquirir los materiales siguientes:

- Hasta 500 postes kianizos diakinizados o creosolados de 6 metros de largo.
- Hasta 500 postes kianizos diakinizados o creosolados de 8 metros de largo.
- Hasta 500 postes kianizos diakinizados o creosolados de 10 metros de largo.
- Hasta 12.000 aisladores de porcelana o vidrio de 100 por 70, número máximo.
- Hasta 12.000 soportes de hierro galvanizado de 14 milímetros, redondos, rosa-madera.
- Hasta 30.000 kilogramos bronce silicioso, de 3 milímetros de diámetro o la misma cantidad en cobre de 2 milímetros de diámetro.
- Hasta 50 kilogramos de alambre reenciones.
- Hasta 5.000 soportes de cemento.
- Herramientas necesarias para el tendido.

Los materiales objeto del concurso, oazarán de los beneficios de la protección a la Industria Nacional.

El pliego de condiciones técnicas y leales se halla de manifiesto en el Detalle de este Batallón (Cuartel del Zoco), adjudiándose ofertas hasta las 12 horas el día 25 del corriente mes.

Las ofertas presentadas como consecuencia al anuncio publicado los días 10 y 11 de Septiembre pasado, números 1.085 y 1.087, se consideran anuladas si no se ratifican dentro de este plazo, ajustándose a este anuncio.

Los gastos que ocasionen la publicación de este anuncio, serán pagados a rorrante entre los adjudicatarios.

Melilla 17 de Octubre de 1931. — El presidente de la Junta, Anselmo Arenas.

SANGRIENTA RISA

Zaragoza 17. En la arboleda que hay detrás del templo del Pilar, se registró esta tarde una íria entre gitanos.

Estos se acometieron a tiros y navajazos, resultando gravemente heridos, Santiago Díaz y Pedro Díaz, por arma blanca, y Antonio Borja, por arma de fuego.

Como presunto autor del disparo, ha sido detenido el gitano Miguel Carbó.

UNDIMIENTO DEUNA TECHUMBRE

Palma de Mallorca 17. En el pueblo de Benisalen, se hundió la techumbre del edificio que ocupa la ciudad Vinícola, de nueva creación, por haberse desplazado el muro a consecuencia de la acción ejercida por una alomilla de amarre de cables de energía eléctrica.

A consecuencia del hundimiento se rompieron las vasijas, perdiéndose cuenta y cinco mil litros de vino.

Las pérdidas se calculan en cincuenta y cinco mil pesetas. No hubo que lamentar desgracias.

POR EFECTUAR COMPRAS CON MONEDA FALSA

Vitoria 17. En la plaza de abastos fueron dete-

Consulta de Medicina General y Especial de VÍAS RESPIRATORIAS Oídos - Nariz - Garganta a cargo de C. de la Rosa

De las clínicas de la especialidad en la Facultad de Medicina, Dispensario Antituberculoso de la Alfaguara y Cruz Roja de Granada

Tráquea-Bronco-Esofagoscopia

De 6 a 8, y especial para obreros de 12 a 2

VISITAS A DOMICILIO

Teléfono 246. MARINA, 22

nidos por los agentes de la autoridad. Mariano Gómez Sánchez, de 20 años de edad, natural de Gijón, y vecino de San Sebastián, y Carmen Río García, de Santander, por haber efectuado compras con moneda falsa.

A Mariano le fueron ocupadas veintitrés monedas legítimas de cinco pesetas.

Se ha comprobado que a un vendedor anciano, le pagó las mercancías adquiridas con tres duros falsos.

Mariano fue detenido y encarcelado.

Grupo Regulares de Alhucemas núm. 5

Vacante la cañina de este Grupo, en el Cuartel de Segangan, se anuncia por el presente, que el día 5 de Noviembre próximo, se reunirá la Junta económica, para la adjudicación de la misma.

Las proposiciones deben ser entregadas al señor comandante mayor, en pliego cerrado hasta media hora antes de reunirse la Junta.

Segangan 15 Octubre 1931. — El Comandante Mayor, Antonio Aymat. — Visto Bueno. — El Teniente Coronel Primer Jefe, Gorostegui Robles.

CARNE DE JABALÍ

DÍAS 18 Y 19
ROS DE OLANO 1

Disturbios a la llegada de los diputados vasco-na

los diputados vasco-na

EL DIPUTADO LEIZAOLA VITOREADO. COLISIONES ENTRE LOS DETENIDOS. FIGURA UN EX GOBERNADOR

San Sebastián 17. Procedentes de Madrid, han llegado hoy los diputados vasco-navarros.

Para recibirlos acudieron a la estación numerosos amigos y partidarios, dándose diferentes vivas al diputado señor Leizaola.

Los republicanos que se hallaban en la estación contestaron con vivas a la República y al artículo 24.

Ello dio lugar a que se registrara una colisión repartiendo muchos paños y bofetadas.

Los amigos del señor Leizaola cogieron a éste en hombros y lo llevaron por las calles céntricas.

Al llegar a la Plaza de Guipúzcoa, volvieron a reproducirse los gritos y las colisiones entre republicanos y católicos.

Intervino la fuerza pública, practicando varias detenciones, entre ellas la del ex gobernador de Oviedo don José María Caballero, amigo íntimo del señor Leizaola.

Un grupo agredió en la calle a un muchacho que vendía el periódico «La Cruz», de Valladolid.

RUPERTO PRADO
Abogado, Procurador y Corredor de comercio
AVENIDA DEL GENERAL ALFARO, 4. — TELÉFONO 418

CASINO ESPAÑOL
Villa Sanjurjo

Se saca a concurso el abasto de este Casino. Las proposiciones en pliego cerrado, pueden dirigirse al señor Presidente del mismo, hasta el 24 del actual.

Villa Sanjurjo 12 Octubre 1931. — El Secretario, Juan Bautista Martínez. — El Presidente, Julio Aristizabal.

Las enfermedades del Estómago e Intestinos

dolor de estómago, dispepsia, acedías y vómitos, inapetencia, diarrea, úlcera del estómago, etc., se curan positivamente con el

ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS (STOMALIX)

Padaroso tónico digestivo que triunfa siempre.

Venda: Farmacias especializadas del país.

Doctor A. Mora
Del Instituto Nacional de Higiene

ANÁLISIS CLÍNICOS

Canelejas, 1 (Casa de Correos), 2.º

Teléfono núm. 501.

Servicio Agronómico de la Región Oriental

CONCURSO

Autorizado este Servicio, por la Dirección de Colonización, para la venta de la chatarra existente en la Granja Experimental de Melilla, se abre un concurso entre los que pueda interesarles, en las condiciones siguientes:

- 1.º — El tipo que ha de servir de base a dicho concurso es el de 450 pesetas.
- 2.º — Las ofertas habrá que presentarlas por escrito dirigidas al Ingeniero Jefe de la Granja Escuela Experimental de Melilla, antes del día 30 del actual.
- 3.º — El concurso será adjudicado al que ofrezca mejores condiciones a juicio de esta Jefatura.
- 4.º — El importe del presente anuncio será de cuenta del adjudicatario.

Melilla 15 de Octubre de 1931. — El Ingeniero Jefe, Luis Lassa.

D. O. M.

LA SEÑORA

Doña Rosario Sainz Esquerro Caballero

VIUDA DE ANTONIANO

Falleció en Barcedo (Burgos), el día 18 de Septiembre de 1931 a los 72 años de edad

R. I. P.

Sus desconsolados: hijos, D. Esteban, D. Benedicto, doña Nieves (ausentes) y doña Pilar; hermanos, doña Jerónima y D. Francisco (ausentes); hija política doña Dolores Sala Rodríguez (ausente); hermanos políticos, sobrinos, nietos y damás familia.

Ruegan a sus amistades asistan a las misas que por el eterno descanso del alma de la finada se dirán el martes día 20, en la Iglesia del Sagrado Corazón a las ocho y media y nueve y media de la mañana, por lo que les quedarán eternamente agradecidos.

La huelga de los ferroviarios Andaluces

El ministro de Fomento dice que la huelga se desarrolla tranquila y sin ambiente

LA HUELGA EN MÁLAGA

SALIDA DEL TREN CORREO. LAS OFICINISTAS, NO SE HACE NINGUNA FAC TURACION

Málaga 17. Durante las primeras horas de la madrugada se hicieron cargo de la estación de los Andaluces fuerzas de la Guardia civil y de Ingenieros, encargados del servicio de comunicaciones soldados telegrafistas.

En las primeras horas de esta mañana se procedió a la formación del correo general por los ingenieros militares y al personal de la Compañía.

El tren salió conducido por un jefe de máquinas, con algún retraso.

La paralización en los muelles de descarga, en talleres y en las oficinas de la estación es absoluta, pues han abandonado el trabajo incluso los jefes de estación.

Hoy no se ha hecho ninguna facturación de mercancías. También ha sido suspendida la exportación de pescado, realizándose algunas en camionetas.

La huelga alcanza hasta los escopeteros de la Compañía que custodia los almacenes.

A las oficinas de la Dirección del Paseo de Reding, acudieron al trabajo los oficinistas, retirándose ante los requerimientos de los huelguistas.

Estos guardan actitud pacífica, no habiéndose registrado al menor incidente.

EL PERSONAL ALTO VA ARRAS- TRADO

Sevilla 17. A la llegada del tren mixto de Málaga, esperaban en la estación muchos huelguistas para darle instrucciones a sus compañeros.

Dijeron los del mixto que en las estaciones del trayecto se va a la huelga.

En Sevilla han parado todos, incluso el personal alto, que va arrastrado, pero el jefe de Estación continúa en su puesto.

Han llegado doscientos cincuenta soldados de Ferrocarriles, destinados a la sección de Sevilla, al mando de un capitán.

La Benemérita presta servicio de vigilancia en las estaciones de la línea.

Los huelguistas han dejado todo el material intacto y las máquinas de maniobras guardadas.

MARCHA DE UNA COMPAÑIA

Málaga 17. En el correo de hoy marchó a Jaén una compañía del regimiento número 17, para reforzar la vigilancia en aquella línea con motivo de la huelga ferroviaria.

Hoy no han llegado los trenes expresos de Granada ni los mixtos y mercancías.

A las siete de la tarde se espera la llegada del correo general.

OTRAS INFORMACIONES

MANIFESTACIONES DEL MINISTRO DE LA GOBERNACION. LA HUELGA NO ES TOTAL. MULTA A UN PERIODICO

Madrid 17. El ministro de la Gobernación dijo a los periodistas que la huelga ferroviaria de Andalucía se desarrollaba sin incidentes.

Agregó que la huelga no es total, pues circulan los trenes de viajeros.

El señor Casares dio cuenta de la nota que el Gobernador civil de Sevilla ha ordenado fijar en aquella estación, censurando el paro y excitando a los ferroviarios andaluces a que depongan su actitud.

Añadió que se habían adoptado toda clase de precauciones para evitar los actos de violencia y sabotaje.

Esta mañana — dijo — se han reintegrado los obreros al trabajo en Granada y en Cádiz han vuelto también al trabajo los obreros de los astilleros Echevarría.

Agregó el ministro que esta noche dará una referencia completa del curso de la huelga ferroviaria.

Terminó manifestando que ha impuesto una multa de dos mil pesetas al periódico «El Noticiero Granadino», por haber publicado la noticia de que los ferroviarios de Madrid habían secundado el paro.

MARCHA DE FUERZAS

Alicante 17. En la red Alicante-Murcia, los ferroviarios andaluces comenzaron la huelga, pero sin dejar ningún tren detenido en la línea.

En un tren especial han marchado dos compañías de Infantería y cuarenta guardias civiles para la vigilancia entre Alicante y las alquerías.

El servicio de correos ha quedado asegurado por autobuses.

DATOS OFICIALES DEL CONFLICTO

Madrid 17. El ministro de Fomento dijo que la huelga de los F. C. Andaluces, se desarrolla tranquila y sin ambiente.

En Granada han entrado al trabajo doscientos ochenta ferroviarios, algunos de la Confederación Nacional del Trabajo.

El servicio de trenes se ha abandonado pues sólo está basado un apeadero.

En Almería no se ha declarado el paro, pues anoche retiraron los oficios de huelga.

De Sevilla comunican al ministerio que hubo un momento que estuvo a punto de declararse la huelga. Se celebraron dos reuniones y por fin decidieron secundar el movimiento porque las órdenes de Málaga, donde residen las directivas, así lo conviniere.

Algeciras.—En esta ciudad se declaró la huelga general. Los ferroviarios invadieron la estación, pero la abandonaron normalmente.

EL MINISTRO CREE QUE ES EX- TEMPORANEA LA HUELGA

Madrid 17. El ministro de Fomento señor Albornoz, calificó de imprudente la declaración de la huelga, puesto que el Gobierno se preocupa de los problemas ferroviarios.

Los de la Compañía de Andaluces, no

Dr. J. BARRIENTOS
Del Instituto RUBIO

Consulta especial en enfermedades de la matriz y niños

ALCAZALÁ, 11. — TELÉFONO 418

RAYOS ULTRAVIOLETA

Consulta de 9 a 11 y de 2 a 4

DR. J. BARRIENTOS, 11. TELÉFONO 418

conseguirán con la huelga las mejoras que solicitan, antes que los compañeros del resto de España.

FUERZAS MILITARES A SEVILLA

Madrid 17. En el ministerio de la Guerra manifestaron que con motivo de la huelga ferroviaria marcharon a Sevilla y Cádiz doscientos cincuenta telegrafistas y tres ingenieros militares.

DOS COMPAÑIAS DE INGENIEROS MARCHAN A MALAGA. PARA EVITAR LAS COACCIONES DE LOS FERROVIARIOS

Sevilla 17. El general de la segunda división, ha ordenado que salgan para Málaga dos compañías de Infantería a disposición del gobernador civil de aquella provincia, para que presten servicio en las estaciones con objeto de evitar posibles coacciones de los huelguistas ferroviarios.

NO SE REGISTRAN INCIDENTES

SE ESTABLECE VIGILANCIA EN LOS CONVENTOS Y EN LOS BANCOS

Sevilla 17. El general Ruiz Trillo ha conferenciado con el gobernador civil, y con el coronel jefe de la Guardia civil.

El gobernador ha dispuesto que se establezcan servicios de vigilancia en todos los conventos de Sevilla y en los Bancos.

SALEN FUERZAS PARA LINARES

Granada 17. La huelga sigue desarrollándose tranquila, no habiendo llegado la correspondencia de Madrid.

De esta ciudad ha marchado a Linares, para prestar servicio de vigilancia, una compañía del regimiento de Infantería número 2.

La estación continúa vigilada por soldados y fuerzas de la Benemérita.

EL MINISTRO CONFERENCIA CON LOS GOBERNADORES

Madrid 17. Durante toda la tarde, el ministro de la Gobernación señor Casares Quiroga estuvo conferenciando por teléfono con los Gobernadores civiles de las provincias a las que afecta la huelga de ferroviarios.

Todos le comunicaron que el paro transcurre con tranquilidad, no habiéndose registrado actos de sabotaje ni coacciones, notándose grandes alientos entre

EXCEPTO LOS CORREOS. LOS DE LA U. G. T. NO SECUNDAN LA HUELGA

Sevilla 17. A causa de la huelga ferroviaria, se han suprimido todos los trenes, excepto los correos de Cádiz, Málaga y Granada, que van servidos por ingenieros de la Compañía y soldados de Ingenieros.

El paro de la subsección de Sevilla alcanza a un millar de operarios.

La huelga no la han secundado los afiliados a la Unión General de Trabajadores. Estos, en Sevilla, no llegan a un centenar. Donde más hay es en Granada, Guadix y Almería.

Los afiliados a la U. G. T., visitaron al Gobernador civil para comunicarle que seguirán trabajando y procurarán asegurar el servicio.

REUNION DE FERROVIARIOS. PASQUINES EN LOS TRENES

Córdoba 17. Los ferroviarios de esta sección se reunieron anoche en el Centro Ferroviario, esperando órdenes para comenzar o suspender el paro.

Como no les recibieron a las doce de la noche, consideraron comenzada la huelga.

Al llegar el primer expreso de Sevilla, los vagones traían pasquines alusivos a la huelga, aconsejando a los ferroviarios a no dejarse engañar por las noticias que no provengan de las sociedades, que pudieran darse contra el movimiento.

A las doce de la noche llegó el expreso Algeciras-Madrid. También traía los citados pasquines.

Los trenes, desde Córdoba, han continuado a Madrid con personal de la Compañía del Mediodía.

LA BANDA DE LA CRUZ ROJA

Prohibiendo que la bandera de la Cruz Roja pueda ser izada fuera de los establecimientos, vehículos del Instituto y servicios sanitarios militares.

EL MARTES SE LLEVARÁ A LA CÁMARA

LA NUEVA LEY DE ORDEN PUBLICO

Madrid 17. Parece que la nueva Ley de Orden Público que se presentará a las Cortes, se hace en vista de que, en muchos casos, la actual ley está en pugna con las leyes de Asociación y reunión, y los Gobiernos carecían de recursos para impedir determinados excesos.

El proyecto se presentará el martes, probablemente a la Cámara, la cual lo votará en veinticuatro horas.

LA CARTA DE ALCALA ZAMORA

Madrid 17. Los periodistas intentaron ayer del señor Alcalá Zamora, les entregara una copia del documento que dirigió a los ministros, explicando la dimisión.

El ex jefe del Gobierno manifestó que no es tiempo todavía; para la celebración es tarde, y para los documentos históricos es pronto.

LA CAMPAÑA DE REVISION

Madrid 17. Mañana se celebrará en Ledesma el primer mitin pro revisión de la Ley Constitucional, comienzo de la campaña que organizan los diputados católicos que se han retirado del Parlamento.

LO QUE DICE ALCALA ZAMORA

Madrid 17. El señor Alcalá Zamora, hablando en

el personal de oficina y otras categorías.

Los únicos que se resisten más, son los mozos y el personal de las categorías más bajas.

EL MINISTRO CREE QUE LA HUELGA HA FRACASADO

Madrid 17. El jefe del Gobierno señor Azana recibió en la Presidencia la visita del señor Casares Quiroga, que acudió para darle cuenta de las noticias que se recibían sobre la huelga de ferroviarios.

Le comunicó que tenía la impresión de que la huelga ha fracasado, por carecer de ambiente.

El señor Azana estuvo despachando diversos asuntos de trámite.

EL SERVICIO DE CORREOS SE HA HECHO SIN DIFICULTAD

Madrid 17. El ministro de la Gobernación señor Casares Quiroga recibió a los periodistas a la una de la madrugada.

Dijo que a pesar de la huelga ferroviaria, sigue con normalidad el servicio. El más interesante, que ha sido el de Correos, se ha hecho sin dificultad.

Se tienen noticias de ir entrando los obreros al trabajo, habiendo salido algunos trenes que se creía no podrían salir.

Hasta ahora no se ha registrado ningún acto de violencia, ni por tanto ha precisado la intervención de la fuerza pública.

EL NIÑO

José Jesús Pizones Cortés

SUBIÓ AL CIELO

en el día de ayer, a los 18 meses de edad

Sus desconsolados: padre, Pedro Pizones (contable Casa Ford); hermanos y tíos.

Al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan se sirvan asistir a la conducción de su cadáver, hoy a las cuatro de la tarde, desde la casa mortuoria, calle Duquesa de la Victoria número 3, al Cementerio de la Purísima Concepción, por lo que les quedarán eternamente agradecidos.

EL personal de oficina y otras categorías.

Los únicos que se resisten más, son los mozos y el personal de las categorías más bajas.

EL MINISTRO CREE QUE LA HUELGA HA FRACASADO

Madrid 17. El jefe del Gobierno señor Azana recibió en la Presidencia la visita del señor Casares Quiroga, que acudió para darle cuenta de las noticias que se recibían sobre la huelga de ferroviarios.

Le comunicó que tenía la impresión de que la huelga ha fracasado, por carecer de ambiente.

El señor Azana estuvo despachando diversos asuntos de trámite.

EL SERVICIO DE CORREOS SE HA HECHO SIN DIFICULTAD

Madrid 17. El ministro de la Gobernación señor Casares Quiroga recibió a los periodistas a la una de la madrugada.

Dijo que a pesar de la huelga ferroviaria, sigue con normalidad el servicio. El más interesante, que ha sido el de Correos, se ha hecho sin dificultad.

Se tienen noticias de ir entrando los obreros al trabajo, habiendo salido algunos trenes que se creía no podrían salir.

Hasta ahora no se ha registrado ningún acto de violencia, ni por tanto ha precisado la intervención de la fuerza pública.

EL Congreso con los periodistas, decía que las restricciones que proponía la Comisión para aceptar las enmiendas acerca del divorcio, no han podido implantarse y se han aceptado varias enmiendas por votación.

Acerea de la causa de la abstención de los vasco-navarros, yo solamente señalo el hecho, sin más comentarios.

LOS DELEGADOS VISITAN LOS MONUMENTOS DE TOLEDO

Madrid 17. Los Delegados del Congreso Postal Panamericano visitaron ayer Toledo y sus principales monumentos, siendo obsequiados con un almuerzo.

El delegado de la República Dominicana, dió las gracias en nombre de los congresistas, y dijo que todas las naciones americanas se proponen tributar un homenaje a Colón, consiguiendo levantar el monumento más grande del mundo. Será como un brillante colocado en el mar Caribe, en las Antillas, donde ondeará siempre el pendón de la «Santa María». «La Pinta» y «La Niña».

Se calcula que el monumento costará 64 millones de dólares.

Después de visitar la catedral, los congresistas regresaron a Madrid.

EL Sr. Lerroux en Santander

Madrid 17. El ministro de Estado señor Lerroux marchó esta mañana a Santander, donde mañana tomará parte en un mitin. Regresará a Madrid el lunes.

EN BURGOS. LO QUE DIO A LOS PERIODISTAS

Burgos 17. Ha llegado el ministro de Estado señor Lerroux de paso para Santander.

Conversando con los periodistas, dijo que creía equivocada la actitud de los diputados vasco-navarros que se retiraron de la Cámara, pero estima que volverían pronto.

Añadió que según las noticias que tiene del conflicto chino-japonés la impresión es que todo se arreglará sin recurrir a la guerra.

Su estancia en Burgos fué muy breve siguiendo el señor Lerroux su viaje a Santander, donde llegó a las cinco de la tarde. Directamente marchó al hotel donde se hospeda.

LA SOLUCION DE LAS DOBLES

Madrid 17. El ministro de Hacienda recibió esta

Jefatura de Transportes Militares de Melilla

El día 30 del actual, tendrá lugar en esta Jefatura, la admisión de ofertas para adquisición de artículos con destino a las embarcaciones afectas al servicio de esta Dependencia en las condiciones que en los pliegos constan y que estarán de manifiesto todos los días laborables de 10 a 13 horas, desde esta fecha, en los intervalos de hora señalada, haciendo presente, que dichos artículos han de ser de producción Nacional.

Melilla 15 de Octubre de 1931. — El jefe de Transportes, José de la Iglesia.

SASTRERIA BARATECH

Acaba de recibir géneros novedad para gabanes, trajes, etc.

Buena calidad.—Precios moderados

AVENIDA DE LA REPUBLICA, 18.

1.º DERECHA.

SOMBRERERIA

CASA LÓPEZ

(FRENTE AL BANCO DE BILBAO)

No deje usted de ver el sombrero PANIZZA, o el THOMAS, o el LOCK, o el GARBOLDI, además de las industrias españolas. Sombreros de señora, de casa «LA HORRA». El sombrero más famoso de España, hecho en Madrid.

¡Para gorras!... NOSOTROS

mañana en su despacho a la junta que designó por decreto relativo a las dobles, para tratar de este problema.

Cambiaron impresiones sobre la forma de interpretar dicha disposición.

EN HONOR DE UNOS AVIADORES. EL

DELEGADO ESPECIAL

Madrid 17

El ministro de Comunicaciones señor Martínez Barrios, dijo que mañana se celebrará en el Aéreo Club, un vino en honor de los aviadores que se preparan para dar la vuelta a España.

En representación del Gobierno, asistirá el Director General de Aeronáutica. Preguntado el señor Martínez Barrios acerca del nombramiento de delegado especial para la región andaluza, dijo que aún no había nada de ello.

Por una parte — agregó — convenía que fuese un hombre conocedor de los problemas de Andalucía, y por otra parte sería mejor que fuese nombrada una persona ajena.

LA INTERVENCIÓN OBRERA

Madrid 17

El ministro de Trabajo señor Largo Caballero habló con los periodistas acerca de la oposición que algún periódico hace al proyecto de intervención obrera. Dijo que esto está ya preceptuado en la Constitución y no habrá más remedio que aceptarlo.

Los patronos deben procurar, si se va hacia la socialización, que se capaciten los obreros para cuando llegue la intervención que alcanzará a todos los obreros manuales e intelectuales, excepto los ingenieros y directores de fábricas e industrias.

La representación obrera será de un mínimo de tres y de un máximo de quince.

EL DOCUMENTO DEL PAPA

Madrid 17

El ministro de Justicia don Fernando de los Ríos, hablando acerca del documento del Papa y de las manifestaciones del Nuncio, dijo que no le extrañaba el contenido de aquel puesto que en anteriores entrevistas Monseñor Tedeschi, le expresó que la Iglesia se sentía herida con el texto Constitucional en la parte religiosa, pero hizo notar que es norma de la Iglesia el acatamiento absoluto al Estado.

Nosotros — dijo — estamos en la misma actitud de respeto desde un principio para con la Iglesia.

El artículo 21 no entraña agresividad para la conciencia religiosa del país. Terminó diciendo que la semana entrante será fértil en resoluciones, entre ellas el segundo aspecto del problema agrario concerniente a los bienes comunales.

Expuso el ministro por último, la presión que se hacía sobre el ministerio de Justicia para que se reconociera el divorcio.

MAJESTIC HOTEL - BARCELONA

PASEO DE GRACIA.—Primer orden.— 200 habitaciones.—150 cuartos de baño.—Orquesta.—Precios moderados. El más concurrido.

Oposiciones para Telégrafos

Anunciada convocatoria. Exámenes en Febrero. Preparación rápida por los funcionarios del Cuerpo, Texeira y Pajares. Castelar, 1, segundo.—De 4 a 8.

GRAN RESTAURANT

DEL

Hotel Victoria

Servicio especial a la carta, donde el distinguido público podrá encontrar un considerable número de platos muy sabrosos. Servicio permanente desde las once de la mañana a las doce de la noche.

Alejandro Hernández

Habilitado de clases activas y pasivas del Estado. Horas de oficina todos los días laborables, de 9 a 13 y de 16 a 20, en Chacel, 1 y Marina, 12. Teléfono, 315.

Solvencia, garantía y seriedad, quedan acreditadas con cuarenta años de permanencia en la plaza.

Rafael Gómez Lachica

Médico Militar retirado. Inspector Municipal de Sanidad civil. Especialista en enfermedades del pecho y de los niños.

MEDICINA GENERAL

Consulto de 4 a 7, calle de Prim, núm. 3. Avisos para asistencia domiciliar en Polavieja, 62.—Teléfono 414.

SASTRERIA

NEW END ENGLAND

Visite esta nueva casa y compare precios y calidades. Corte y confección sin igual. ESPECIALIDAD EN CAPA ESPAÑOLA Y EN TRAJES DE PAISANO. A militares en activo y retirados, ventas a plazos, por cooperativa del Ministerio de la Guerra. Esta casa no tiene sucursales en la plaza. Ros de Olanco, núm. 1. Teléfono, 126.

Elogia la actividad de las Cortes Constituyentes.

Se refiere a la cuestión religiosa, cuya solución — dice — es lamentable que la tomara la mitad de la Cámara. Esto restringe algo su fuerza moral.

Después de la primera crisis, el Gobierno es resueltamente izquierdista. Censura la bandera revisionista de la Constitución, pues ello sería una lucha civil.

Precisa crear una fuerza conservadora con el sentido religioso del partido, con su política tradicional, porque es descabellado pensar que todo lo pasado, por ser antiguo, ha de desaparecer.

Estima que es precioso la humanización del capitalismo. No me asusta — dice — la intervención de los obreros en los consejos de las industrias, porque ello abrirá un camino de paz.

Hace un llamamiento de excitación a los no republicanos, para colaborar por España. Cita el ejemplo de Hindenburg, que sin ser republicano, preside la República alemana.

Termina el señor Ossorio y Gallardo su discurso afirmando que la República española necesita un partido conservador que se inicie hasta el desbordamiento del sentido de humanidad.

El auditor es objeto de cariñosas y prolongada ovación. También es ovacionado al abandonar el salón don Miguel Maura.

SOCIEDAD HIPICA

AVISO

Se pone en conocimiento de los señores socios que hoy domingo 18, habrá en el pabellón central de Tennis, Te Dancings, actuando la orquesta de la Sociedad, de 5 a 8 de la tarde.

Precio del té, 1.50. Gran servicio de Bar.

Los créditos para siete mil

escuelas

HABLA EL MINISTRO DE INSTRUCCION

Madrid 17

El ministro de Instrucción Pública dijo a los periodistas que por la comisión de Presupuestos del Congreso, y por unanimidad, se había emitido dictamen favorable para la petición de suplementos de créditos importantes de 12.886.000 pesetas, que servirán para dotar siete mil escuelas creadas para mejorar los haberes de los maestros del segundo escalafón.

Apoyados por el Parlamento estos créditos, se advertirá que la Cámara segunda con su voto la obra que el ministerio realiza.

Esta actitud del Parlamento, es garantía de que los nuevos presupuestos de Instrucción Pública, en los que habrán de ir citadas las conclusiones, respecto a la enseñanza, que figuran en la Constitución, podrán realizarse rápidamente.

Añadió el señor Domingo que tenía ya estudiados los informes elevados a este ministerio con motivo de la creación de las nuevas facultades de Economía.

Algunos de ellos, por su detalle, por la penetración de los problemas y visión amplia y completa, me parecen perfectas.

Dentro de breves días me propongo convocar a los ponentes y adoptar acuerdos definitivos, con la deliberación de todos ellos.

«LA EPOCA» Y LA POSICION REVISIONISTA

Madrid 17

El periódico «La Epoca», dice que el manifiesto de las minorías ante su retirada del Parlamento, es un documento importantísimo. Nos satisface — añade — la posición revisionista que toman ante el proyecto Constitucional, frente a la Constitución de los venedores.

Precisa preparar el cauce de la futura y verdadera Constitución española. No hay otro camino que movilizar a la opinión.

CAMPO DE LA SOCIEDAD HIPICA

Futbol

HOY DOMINGO, a las 3 y 45, gran partido en homenaje, despedida y BENEFICIO de los jugadores hípicas que regresarán a la Península.

Potente Selección contra Sociedad Hípica (campeón)

Español-Deportiva-Ingenieros

Almeceñas. — Selección: Paquillo Alcaraz, Navas, Desax, Céspedes Nájera, Amor, Navarriño, Roca Caparrós Puente.

Hípica: Luis, Redondo, Follana, Cristóbal, Cendón, Oviedo, Rafael Lomas Jesús, Bou Gutiérrez.

Aficionados: No faltar a este sensacional match que promete ser un acontecimiento.

Precios y detalles véanse programas de mano.

PLAZA Y CAMPO

Los españoles queremos una Constitución viable, que responda a la necesidad nacional. Por ello hay que prepararse para conquistarla en las urnas.

HOMENAJE AL SR. MARFIL

Madrid 17

Esta tarde una Comisión de funcionarios del Cuerpo de Aduanas, presidida por el Subdirector general e Inspector general, visitaron a don Mariano Marfil, entregándole un retrato, obra del notable pintor Benedito, como recuerdo a la labor que realizó aquel durante el desempeño de la Dirección de Aduanas.

El honorado pronunció sentido discurso de gratitud, elogiando al Cuerpo de Aduanas. Dijo que sean las que fueren las vicisitudes de la política, siempre se considerará aduanero honorario y dedicará sus entusiasmos al Cuerpo.

El señor Marfil obsequió a los comisionados con un té.

Lerroux no quiera ser Presidente de la República

PROPOSITO DEL ACTUAL GOBIERNO

Madrid 17

Un caracterizado republicano, hablando en el salón de conferencias del Congreso con algunos periodistas, decía que el actual Gobierno tiene el propósito de proponer al señor Lerroux para la presidencia de la República.

Esto ofrecerá varias dificultades, entre otras, la de que el señor Lerroux, según la opinión de sus íntimos, no se mostraba propicio a aceptar el cargo, pues él desea gobernar como Presidente del Consejo y con elementos de su partido, que siempre y ahora le siguen ciegamente.

De aceptar Lerroux el cargo de Presidente, su minoría tendría que elegir un grupo republicano donde ingresar, y a esto se resiste el señor Lerroux. Parece que le siguen los más significados elementos republicanos radicales. Por lo tanto — añade el referido caracterizado republicano — el cargo de Presidente no va a ser cosa fácil.

Dr. MARTIN LUELMO

(Del Hospital Páez)

Especialista en Garganta,

Nariz y Oído

Prim, 14, 1.

CONSULTA DE 5 a 7

LABORATORIO DE

ANALISIS

J. SANTA-CRUZ

CALLE DE PRIM, 3, 2.º

MARIDID

Plaza de las Cortes, 6

BARCELONA

Via Layetana, núm. 2

COMPANIA TRASMEDITERRANEA

Servicios regulares de vapores comerciales y correos entre la Península-Baleares, Norte de África, Canarias y Guinea española

Línea rápida de gran lujo Barcelona-Cádiz-Canarias

Salidas semanales los sábados de Barcelona y los lunes de Cádiz.

Línea rápida de gran lujo Barcelona-Palma Mallorca

Salidas todos los días (excepto los domingos) de Barcelona y Palma

Servicio rápido semanal Mediterráneo-Cantábrico

Salidas de Melilla para el Norte, los Miércoles; y para Barcelona los lunes.

Servicio fijo para los puertos del Mediterráneo, Norte de África y Canarias

Con salida de Cádiz quincenalmente, admitiendo carga y pasaje

Línea de Fernando Páez

Servicio rápido quincenal con salidas los días 15 de Barcelona, y los 20, de Cádiz

Servicio entre MALAGA y MELILLA - MALAGA (diario)

Salida de Málaga a las 21 horas y de Melilla a las 19 horas

ALMERIA MELILLA-ALMERIA

Salidas de Almería todos los domingos y miércoles a las 20 horas

De Melilla todos los lunes y jueves a las 17 horas

Línea de Orán

Todos los lunes a las 17 horas

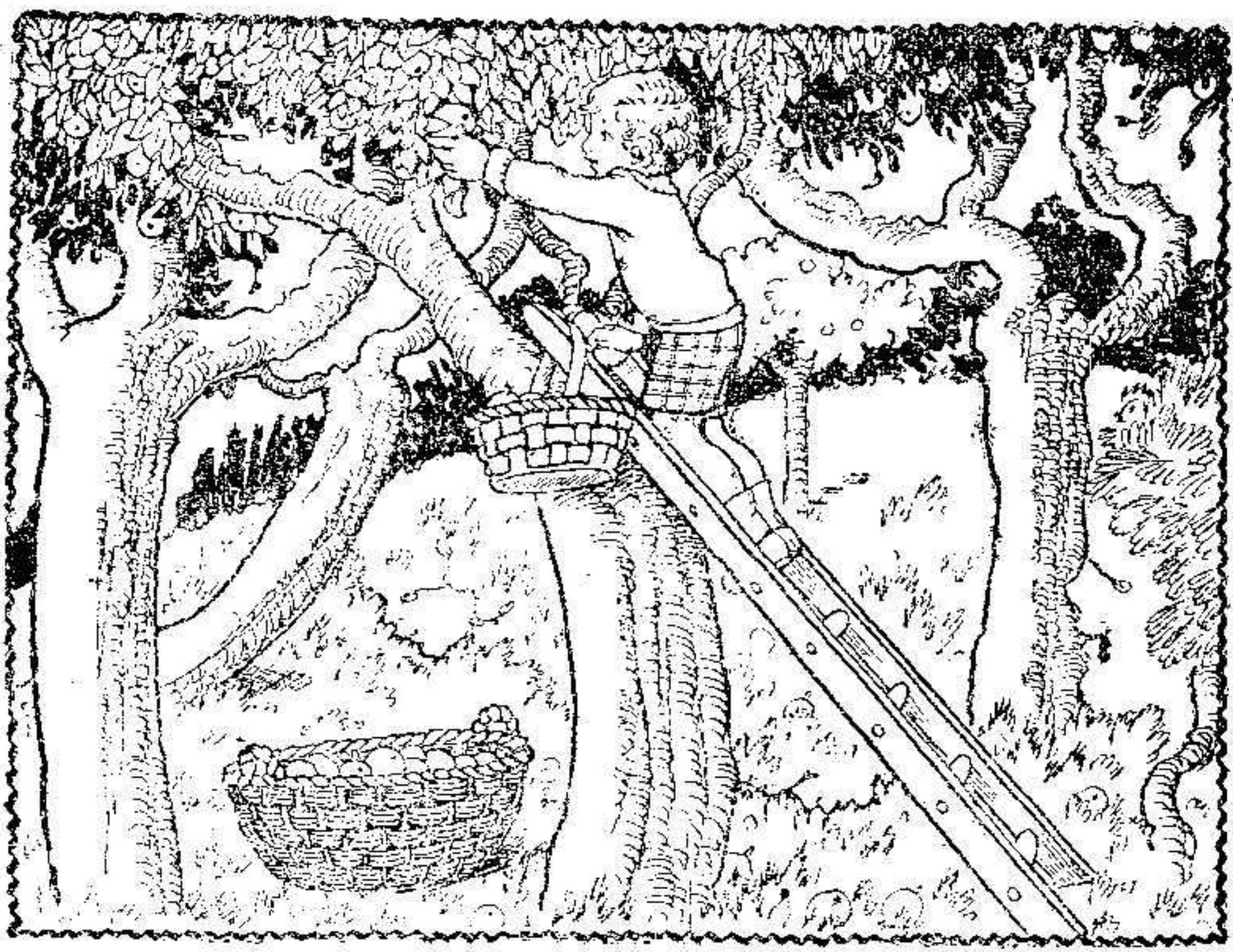
Para informes y pasajes: General Marina, 1.—Apartado, 7

SECCION ESPECIAL DE ANUNCIOS BREVES

ALQUILERES SE ALQUILA en la Plaza de España el bajo espacio que ocupa la Compañía Colonizadora. Danan razón, en Lopez Moreno, núm. 12. 990	COMPRAS Y VENTAS SE VENDE papel para envolver, al precio de 3,50 ptas. arroba, en el mercado del Polvorero, núm. 10, de don Justo Rico. 833	SE VENDEN utensilios para fabricación de labores, como cristales, legajos y varios muebles. Razón, Balneario, Carlos V, 11, teléfono 112 a 3. 201	SE VENDEN canchales, cama de un cuerpo y perchas. De 11 a 1, Chacel, 3, principal. 193	EL MEJOR surtido de colchas de seda, desde cuatro duros. De algodón, desde 20 reales. Ediciones estacionales en todos los precios. Almacenes de la Plaza del Comandante Benítez núm. 4. 257	ACADEMIA de corte y confección, dirigida por la señora Kullani, 1.ª y 2.ª enseñanza. Preparación para profesoras Sistema «Frères», el más actual y acreditado. Calleja, número 5, 1.º. 161
ALQUILO piso, doce habitaciones y cuarto de baño. Avenida República, 35. Informar, Chocón. 142	NOVIOS! No comprar vuestros muebles sin visitar la Casa Florent, especializada en muebles de lujo y económicos. Fabrica de sábanas y camas de campaña. Arturo Reyes, 1. (Frente a Hermandades Boiques). 3.	JUEGOS de cama, bordados, desde 15 pesetas. En mantelerías lisas con dibujos y bordados, como los colosos. Con precios arrolladores. Almacenes Plaza del Comandante Benítez núm. 4. 263	1,50 ptas. vestidos de varias clases y colores para niños, hermoso surtido en vestidos de cruspón para niños. V.º Almacenes de la Plaza del Comandante Benítez, núm. 4. 268	MARIA CANILLAS, Profesora en Partos y Cirugía, Materna de la Maternidad de Barcelona. Castelar, 25, principal derecha. 1.228	NECESITO habitación en casa particular. Aizpuru, 25, 2.ª derecha. 199
SE ALQUILA habitación amueblada. Prim, 21, 2.ª derecha. 185	EN CALLE Alvaro de Bazán, núm. 14, se alquila piso, con 10 habitaciones, y cocina, instalación de luz y agua, precio, noventa ptas. Razón, en la portería (izquierda). 107	JUEGOS interiores; dos prendas de opal para señoras, estupefaciente surtido. Gran variedad de camas de noche para señora, así como de día. En combinaciones, cosas preciosas. Almacenes de la Plaza del Comandante Benítez, número 4. 266	MAGNIFICOS aparatos radio, antena cuadro, vólfeneo baratinísimo. De 1 a 4. Pareja, 7, tercero izquierda. 47	ACADEMIA de música, dirigida por la señora Pilar Morán de Alcalá. Diplomada en el Conservatorio Nacional de Música y Declamación de Madrid. Plan de estudio del Conservatorio. O'Donnell, 14 izquierda. 748	MATRIMONIO sólo. desea habitación amueblada, modesta, en casa formal. Razón, General Pajares, 2. (Sastres). 202
SE ALQUILA piso, 6 de Julio, 57, 1.ª Razon, Alemania. O'Donnell, 23. 59	ALQUILO bajo interior propio para alquilar. Indalecio V. (Manilete). Administrador, C. Bello. Alvaro de Bazán, 15. 20	SE VENDEN comedores y sillas muebles. Prim, 7, segundo. 108	SE NECESITA criada que sepa algo cocinar, para Martirup de las, buena calidad. Informes: Mercaderías «Pequeña». Actor Tallaví, 14. 196	COLOCACIONES SE NECESITA criada que sepa algo cocinar, para Martirup de las, buena calidad. Informes: Mercaderías «Pequeña». Actor Tallaví, 14. 196	COLCHONERO. Capitán Valls, 10. 176
				TAQUIGRAFIA. Clases particulares. Sistema maritano, talpado. Polavieja, 23, segundo izquierda. 968	COLCHONERIA Barcelona. Lana vareada al tamaño al vilán y cardada, con trabajos a domicilio. Serralló, 4. Teléfono, 307. 909

PÁGINA PARA NIÑOS

Entreterido en coger manzanas, no vé las siete cabezas escondidas



Se promete Paquito la gran fiesta. Hoy es un día que va a resultarle estupendo. Cree que nadie está en el jardín, ni le vigila. Ha cogido la escalera y con el cesto en una mano está haciendo un destrozo en el árbol, dejándolo sin fruto.

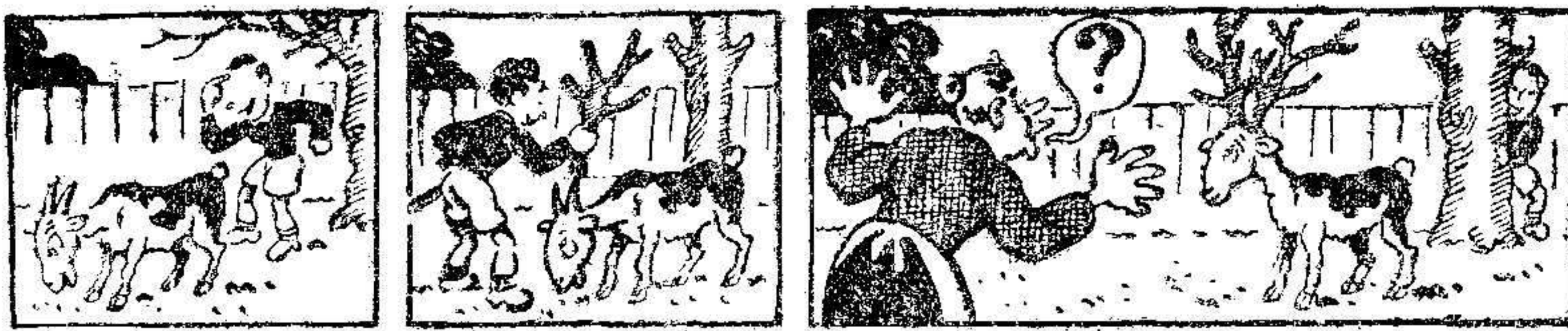
El piensa que hoy es un día de aprovecharse y como las manzanas son su debilidad se dará un atracón para estar una semana en cama.

Pero mientras va cogiendo la fruta, oye un murmullo entre las ramas y sus alrededores extraño. Son voces de

muchachos. ¿Dónde están? Si él los tuviera cerca, les invitaría. Las voces suenan más cereanas y él cada vez está más desorientado.

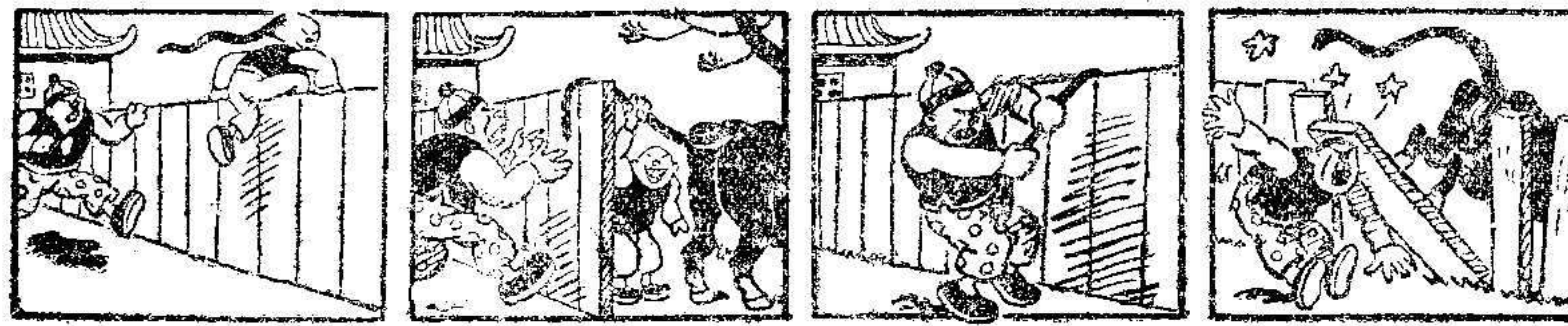
Figúrate que son siete muchachos nada menos los que están mirándole. Se les ve la cabeza solamente. Y él no da con ellos. Buscarlos vosotros y tener en cuenta que son siete las cabezas que habéis de buscar. Conseguido, decírselo a Paquito para que les loque también alguna manzana a los que se hallan escondidos.

La cabra, con la idea del muchacho, se convirtió en un ciervo



Vió la cabra sola paciendo tranquila y Juanito tuvo una idea peregrina que bien pronto desarrolló con acierto. Cogió las ramas secas de un árbol, le hizo un hueco en el extremo inferior y las colocó a la cabrita, que tenía. Vino la madre y se quedó pasmada. La cabrita se había transformado en un ciervo montaraz enorme, con su percha para colocar sombreros y cuantos utensilios caseros le viniera en gana poner encima de ella. A Juanito le salió bien la combina esta.

Con la cola de la vaca, el chino libró la gresca



El del Celeste Imperio, huía que se las pelaba. Y el tendero le perseguía con afán de atraparle y pegarle por ladrón que había sido. Saltó las tapias y se creía salvo. Tras ellas encontró una vaca. Y como el tío quería dejarle sin coleta, cogió el rabo del bovino sobre la tapia. Así despistaba y mientras, corría y ponía distancia.

El viejo, creyendo la coleta de chino en su poder, la retorció y estaba a punto de comérsela a bocados, porque la hora de su venganza la tenía allí.

Y cual no sería el asombro del hombre cuando un estremecimiento horrible sacudió la tapia y fué a su cabeza desarticulándola. Y es que la vaca, protestó del abuso.

El duendecillo cayó de su cama y las hormiguitas le socorrieron y dieron cena

El minúsculo duendecillo, hijo del gigante Babasol, dormía en un árbol frondoso y magnífico. En una de sus ramas que no veían la luz, tenía el duendecillo su morada. Se reducía a un simple comedor y el dormitorio. Para la familia, son estas habitaciones las sobraban para atender sus necesidades.

Una noche, el viento fuerte, huracanado, echó abajo el pequeño dormitorio del duendecillo. Y él, fué al suelo, sufriendo una caída casi mortal. Las hormiguitas, que ya se encontraban en sus aposentos descansando, salieron solidarias. El ruido del batido del duendecillo, las había alarmado. Y como eran tan compasivas, hubo una que le interrogó:

—¿De dónde vienes con tan mala cara, muchacho, a estas horas?

—¡Me he caído del nido, hermanitas! ¡Por culpa del viento! —les explicó.

—¿Ya habías cenado?

—No, porque mi padre viene tarde a casa. Solo tomé un poquito de café. A las doce nos trae la cena.

—Pues bien nosotras te daremos un poquito de pan y unas olivas muy ricas que hemos hecho. Además, si quieres, te ofrecemos una habitación en nuestra casa.

—¡Muchas gracias, hermanitas. Os agradezco el pan y las olivas, pero dormir, no. Tengo que volver a casa. Y ya a

ser difícil. ¡Está tan alta!... ¡No tenemos ascensor!

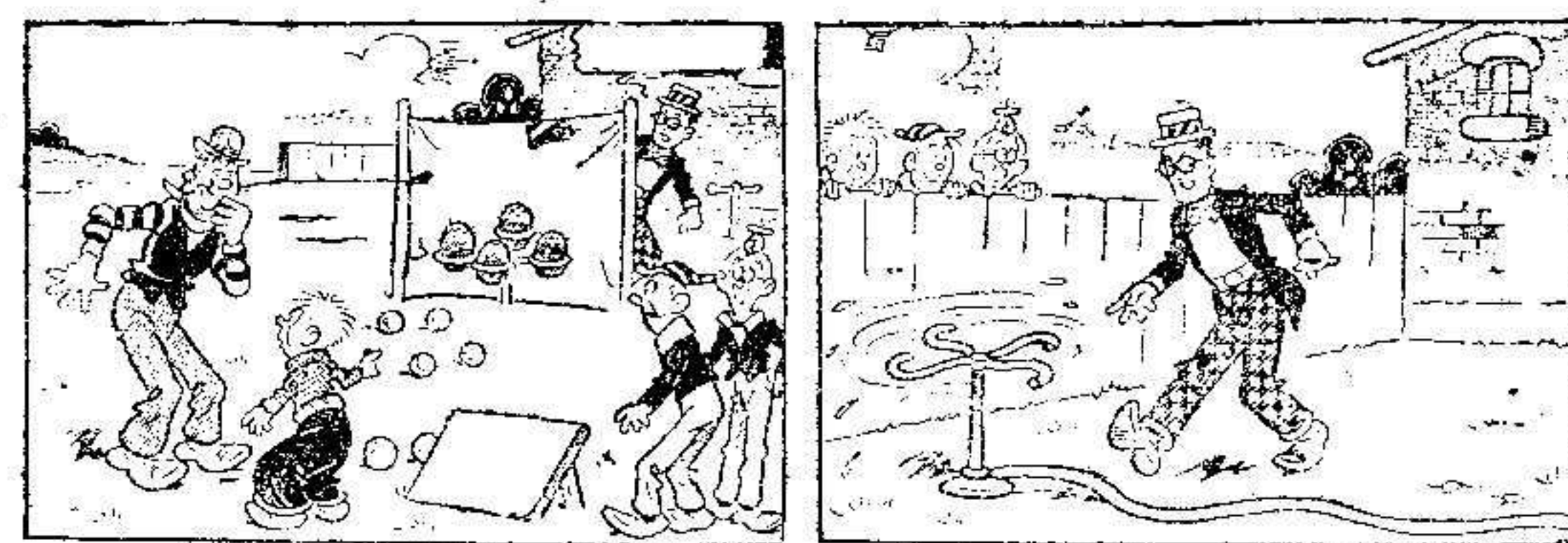
Y el duendecillo fué asistido por las hermanitas hormiguitas, comió todo lo que apeteció y él se manifestaba muy satisfecho de todas estas atenciones que estaba recibiendo. Comprendía la gentileza y generosidad de los inocentes bichitos y pensaba en decirse a su padre para que se comportara mejor con sus vecinas.

Ya que hubo comido y repuesto del susto, el duendecillo pidió a las hormiguitas ayuda para volver a su casa. Complicado se ofrecía el problema. A aquellas horas no podían disponer de nadie. Pero hubo una, que con sus antenas comenzó a describir muchos movimientos. Y cada vez más. Cesó, se puso en alto y salió una exclamación de júbilo.

—Tendrás quien te lleve a tu casa. Acabo de poner un radio con mis antenas a nuestras amiguitas del Norte pidiendo auxilio: me anuncian el envío de un avión. Claro, digo un avión porque es un murciélago.

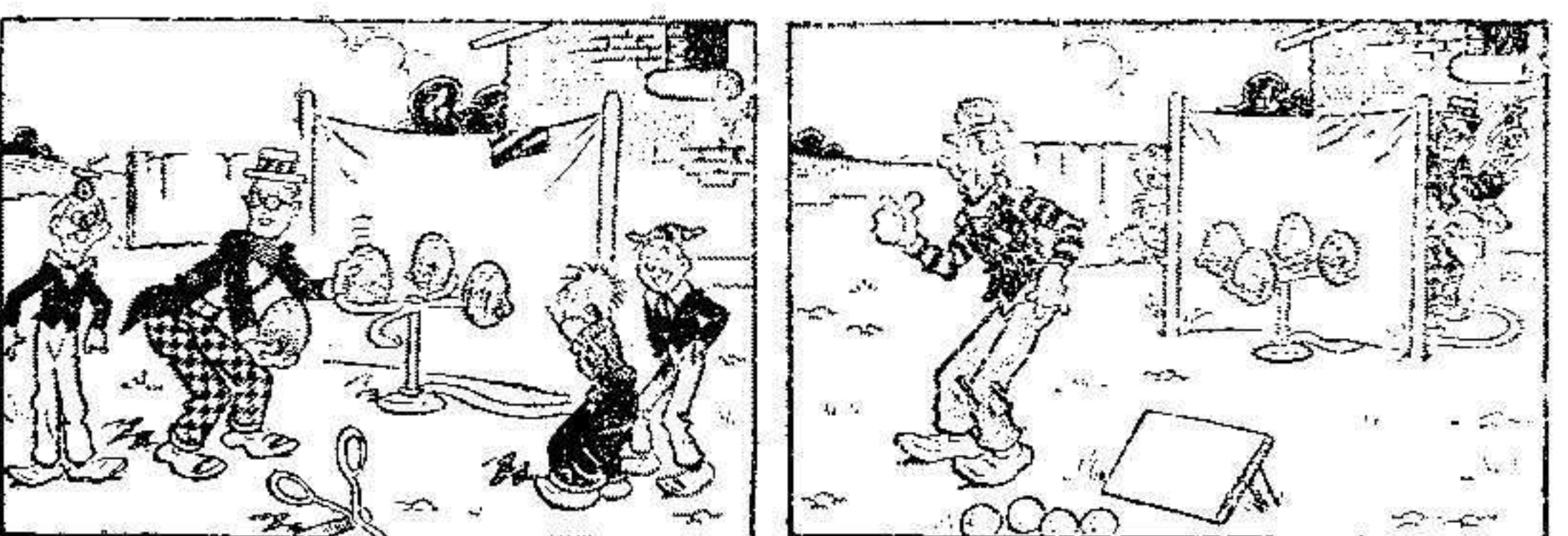
La luna brillaba. El murciélago se acercaba. Sus alas tomaban reflejos de la luz. Descendió, y supo cual había de ser su misión. Cogió el duendecillo, lo cargó sobre sus espaldas y se lo llevó al nido, contentísimo de la aventura de aquella noche y del huracán. Por él supo la bondad de las hormiguitas.

Harold, en la aventura de los cocos, logra ganar unos pocos



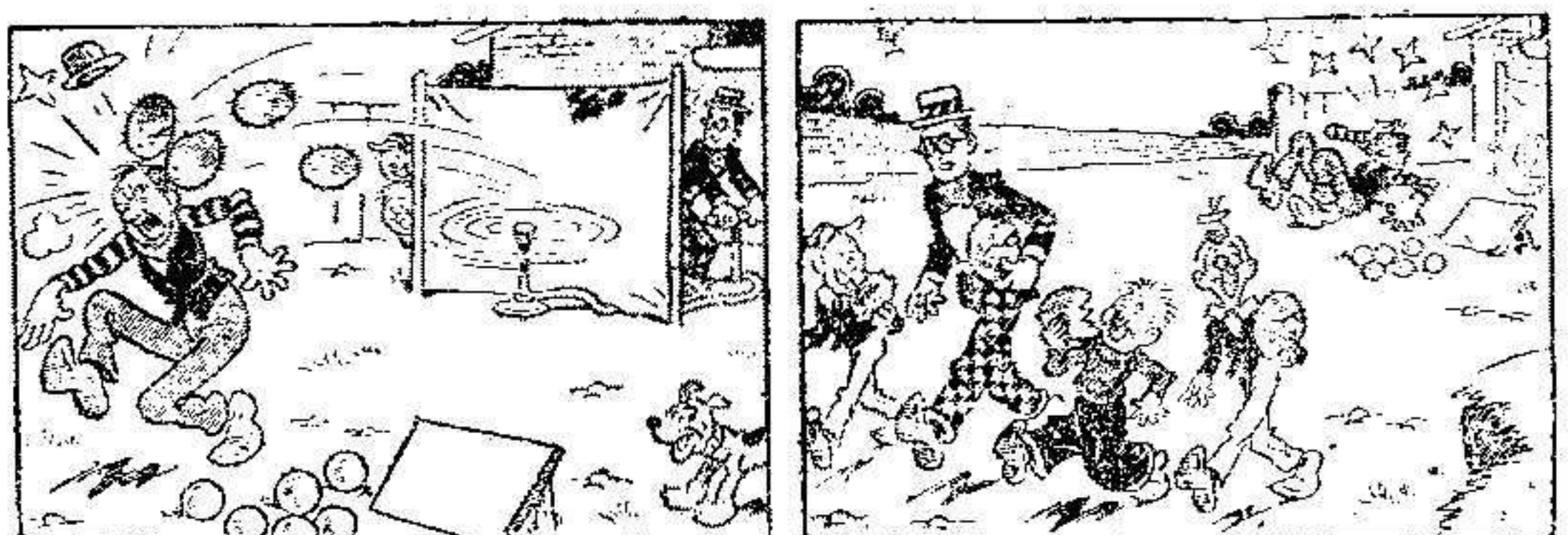
Una perra gorda, tres pelotas. Jueguen, jueguen. Cuatro cocos magníficos para el blanco. —Polvorilla se quedó mirando al tío. Le gustaban los cocos más que el azúcar. No tenía la gorda y se conformaba de muy mala gana. Vió a Harold escondido y respiró.

—Vámonos a comer cocos legítimos de la Habana. No va a costarnos comer la leche petrificada de los coquitos. Soy el hombre de los recursos — decía Harold. Vió el ventilador abandonado y se le ocurrió la travesada. Ellos estaban sobre la tapia contemplándole.



—¡Véis, le hemos quitado el trípode. Le ponemos en su lugar este ventilador. El tío, es torpe y no se da cuenta. Aquí encima los coquitos que vendrán dentro de un rato a nuestras manos y después a nuestra boca. No chillar, no reiros. Esperar un poco.

—Estos majaderos no tienen una gorda — rumiaba el tío Pechuga. — Con lo que les gusta el coco y se han largado sin estreñarme. Mal día voy a tener. Sin trabajo, sin ganas de moverme, los chicos me salvaban la situación. Buenos están los pequeños ahora, sí, sí.



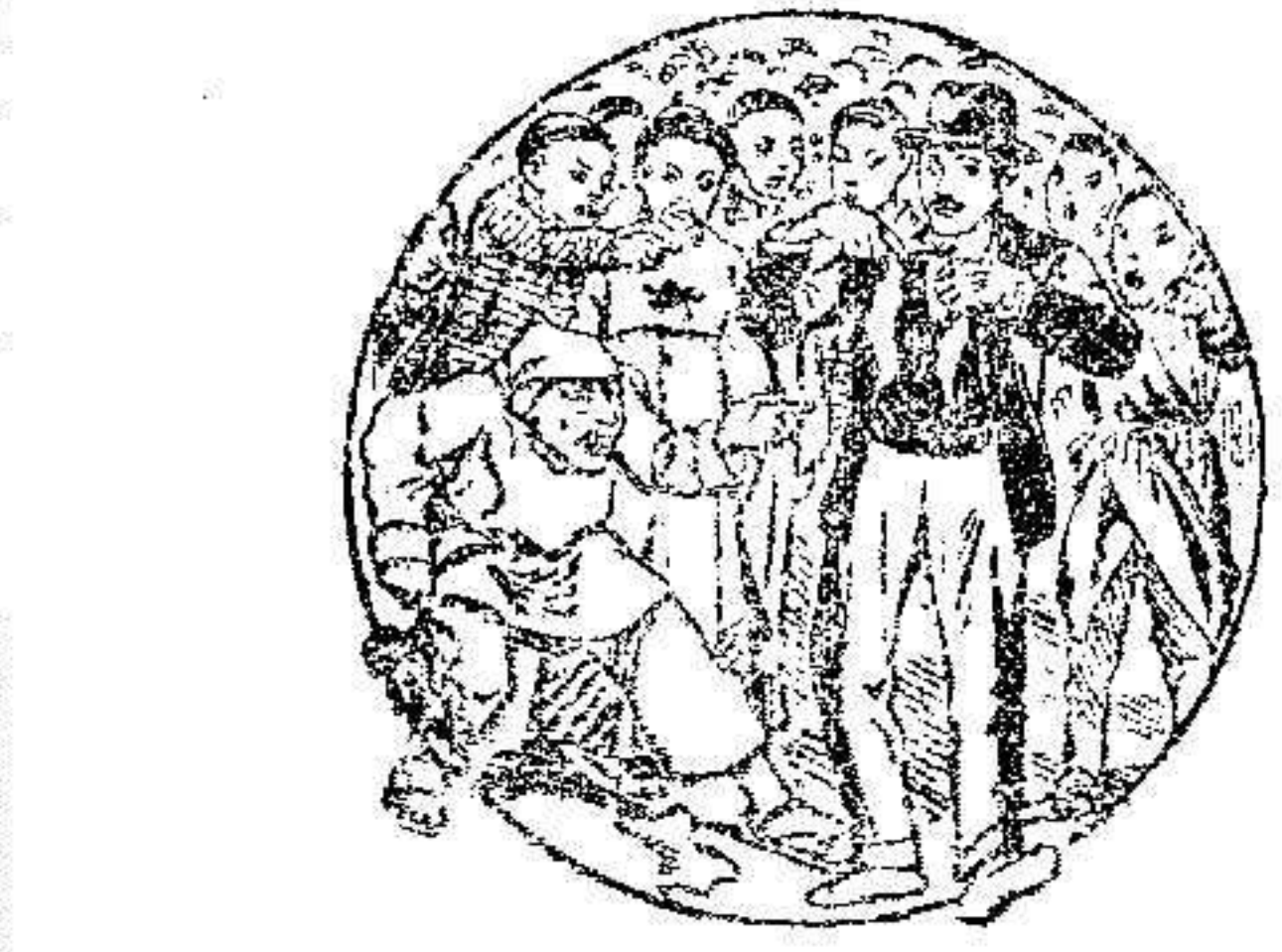
Y Harold, parapetado tras la pantalla, con la bomba de aire en las manos, empezó a funcionar. Levantó un huracán endemoniado. La hélice de un avión. Los cocos, al impulso aquél, volaron, se marcharon a la altura y, al físico del tío Pechuga, derribándole mal.

Las avispas este año han sido más agresivas que nunca

Se ha demostrado que este año las avispas se han sentido llenas de furia y de coraje hostil. No ha habido persona, por pacífica y tranquila, que no haya sentido sobre sus mejillas el rejonazo de uno de estos insectos.

La Sociedad Protectora de Animales, nada ha dicho con respecto a este comportamiento de sus afilados y será preciso aconsejarle que lleve al ánimo de ellos una mejor compostura y una educación más perfecta.

Aunque hay quien piensa que para



En la China despojan de la vestidura al que la lleva extranjera

Los chinos son muy amantes de su patria. No pierden ocasión ni oportunidad para demostrarlo. Se sublevan ante lo extranjero y ellos piensan que nada mejor que lo suyo existe en el mundo.

Hace unos días se ha iniciado una campaña tumultuosa contra los productos que no son del país. Quieren imponer por la fuerza a sus conaturales y a los que están allí residenciados, el consumo de mercancías chinas.

Los sombreros, los zapatos, los trajes chinos. Nada de fuera, más caro o más barato al fin es un quebranto para la industria o el comercio de los descendientes de Confucio.

Su guerra a lo extranjero culminó días pasados. Paseaba por una de las calles de Shangay un caballero. Llevaba traje inglés, zapatos americanos, y sombrero italiano. La multitud se dio cuenta y al pobre señor lo despojaron del traje, de los zapatos y del sombrero y en esta triste situación lo llevaron hasta su casa. Ya en ella, uno del grupo se desahucó y le dijo así:

—La próxima vez que te encontremos si persiste en llevar géneros extranjeros no tendremos compasión y te despojaremos, incluso de los calcetines.

evitar que las avispas vuelvan a mostrarse tan hostiles se impone una medida severa. Cortarles el rejon, quizás pecara de inhumano. No lo toleraría la sociedad. Pero existe otro remedio que no les producirá daño y esie es el de empastarle con cera el agujón. De esta manera las avispas resultarán completamente inofensivas y no abrigaremos el temor de que en sus ataques nos deje rascando cinco semanas.

La idea puede ser aceptada y la Sociedad Protectora de Animales, con este motivo, puede prestar también a la humanidad un buen servicio librándole de los malos de estos insectos picadores.

CHISTES

Un caballero se encuentra a Carnelito en la vía pública que está llorando descompadadamente. Aquél le dice:

—Niño, no llores de esa manera.

—Pues si no sé llorar de otra — le responde el chico.

Acompañada de su mamá va la niña en el tranvía. Es la primera vez que lo hace. No conocía los cobradores. Le llaman la atención los cobradores con su uniforme y sobre todo el número que llevan. Y cuando está pensando un buen rato, se decide a hablar y pregunta:

—Oye mamá ¿el número que llevan los cobradores en la solapa y en la gorra, es de los años que tienen?

—Me han dicho, señor, que pronto celebrará usted los veinte años de la inauguración de este hotel.

—Sí, señor. Efectivamente. Quiero dar una gran fiesta.

—Pues la mejor que podría usted ofrecernos en ese día, era poner manteles nuevos.

—¿Qué edad tienes, monín?

—Seis años.

—Pues no eres más alto que mi paraguas.

—¿Qué edad tiene su paraguas?...

—Mi marido ha dicho que no quiere verme más.

—¿Y lo vas a hacer?

—Sí, porque como ve poco, le escondo los lentes.

La niña estaba pidiendo constantemente a su madre una muñequita. Cierto día la criada llevó a la niña a la habitación en donde se encontraba su mamá. Había dado a luz una niña. La mamá se la mostró en sus brazos diciéndole que tenía ya una muñequita que era también su hermanita. La pequeña comenzó a llorar diciendo:

—Yo quiero una muñequita de cartón, pero no de carne.

El mono dijo:

—No necesito a nadie para abrocharme el vestido por la espalda. Me sobra con la piel.

Averiguar los siete errores aparecidos en el dibujo



En el dibujo que tenéis ante vuestros ojos, existen siete errores hechos intencionadamente por el dibujante. Os quiero proporcionar unos minutos de distracción a costa de vuestra paciencia y vuest

tra habilidad.

Ahora, ir buscando los errores y cuando suméis los siete que existan, entonces podréis consideraros victoriosos y haber ganado la partida.

Las Deshonradas POR CAROLINA INVERNIZIO

Antonia se alegró de esa noticia, pero contestó cerrando los ojos:

—No necesito nada, gracias.

Se puso entre tanto a escuchar y oyó como Carret andaban al joven que no moviera del salón.

Quedó acostada por algunos minutos, después se echó a tierra y se asió rápidamente, y abriendo la puerta de su cuarto, llamó con voz conmovida:

—¡Toniolito!

El joven se presentó ruborizándose, sin saber cómo mirarla.

—¿Qué desea usted, señora? — balbuceó obsesivo.

Antonia le aparecía como una visión livina, con el traje de lana blanca que

le dejaba los brazos y el cuello medio desnudos, con sus cabellos dorados esparcidos sobre los hombros como un manto de oro.

—Quisiera hablar un momento contigo — dijo Antonia con voz acariciadora. — Entra.

Toniolito obedeció temblando. — ¿Qué quieres la señora? — se preguntaba.

El joven había recibido orden de vigilarla diciéndole que estaba enferma del cerebro y que hacía falta saber velar para que no corriera algún peligro. Nada más sabía, y no creía faltar entreteniéndose con la joven que le inspiraba compasión.

—¡Sientate! — añadió Antonia — mientras el muchacho continuaba mirándola con sus ingenuos ojos.

—¿Te han dicho que estoy enferma, verdad?

—Sí, señora.

—¿Y tú lo crees?

Toniolito sintió piedad.

—No sé — balbuceó.

—¿Me crees capaz de hacer daño a alguien?

—¡Oh! no, señora.

No obstante, lo ves, me tienen aquí encerrada, prisionera, como si hubiese cometido algún delito.

Un sollozo la interrumpió, después continuó:

—Sí, tiempo atrás estuve muy mala.

Tenía una hermosa niña que me la robaron.

Toniolito, muy conmovido, creyó bien decirle:

—Esté tranquila: la niña la han encontrado y está muy bien.

Esta vez Antonia dió un grito y agarrando las manos del muchacho, con voz entrecortada por la emoción:

—¿Qué dices? — grito. — ¿Tú la niña ha vuelto? ¿Tú la has visto? Habla, habla por Dios.

Toniolito la miraba transformado, y hubiera dado la mitad de su sangre para que no llorase y poder consolarla.

En su pequeño cerebro empezaba a germinar la idea de que todos eran injustos con la enferma, que parecía una Virgen, dulce e inofensiva.

—No flóre usted — la dijo mientras sus ojos también se humedecían — yo le diré todo lo que sé. Yo no estoy seguro que la niña que está en la casa, es la suya, pero sé que al señor Celso le llama papá, y a mi mamá la señora Raimunda, y a menudo corre y juega con la señorita María.

El rostro de Antonia estaba contraído por la cólera, sus labios temblaban y los ojos despedían llamas. De repente como si no pudiese contenerse, empezó a sollozar.

El pobre Toniolito se arrepintió de haber hablado y lloraba él también.

—¡Perdón! — exclamó — ¡perdón, señora! no sabía el daño que le hacía revelándole eso, no flóre, por piedad. ¿Quiere que fláme a Carret?

—Estas palabras asustaron a Antonia, y recuperando su sangre fría, volvió a tomar la mano de Toniolito, diciéndole:

—No, no fláme a nadie, y júrame que no dirás ni a Carret ni a ninguno lo que has hablado conmigo, porque si lo supieran me sacarían de aquí y no tendría el único consuelo que me queda de vivir cerca de mi hija y me harían morir más pronto.

Y de repente se arrojó en los brazos de Toniolito, que temblaba, diciéndole al oído:

—No sabes? mi marido quiere desahucarse de mí y hace creer a todos que estoy enferma. La noche pasada sabes por qué ha venido?

Sé que ha venido pero no sé para qué — contestó Toniolito que perdía la cabeza sintiendo cerca de su cara el aliento de Antonia, que le miraba a los ojos.

—Pues quería envenenarme.

Toniolito juntó las manos.

—¡Dios mío! ¡Dios mío! ¿pero es posible que no se lo jura, y tú sólo lo sabes, prométeme que no se lo dirás a nadie, tanto más que mi marido no volverá a hacerlo, porque yo estaba despierta y lo descubrí.

—No diré nada. ¿Pero por qué el amo que parece tan bueno quiere hacerla daño?

—Te lo diré, mi pobre Toniolito. Mi único amigo, mi marido tiene una amante que es la señorita María. La que me ha quitado la niña.

—¿Virgen Santa! ¿Es posible? ¿Y la señora Raimunda y la condesa lo saben?

—No, no lo saben; mi marido y esa mujer se han puesto de acuerdo para encañalar a todos, haciéndome pasar por loca y haciéndome aquí encerrada.

—Pero eso es una injusticia — dijo Toniolito.

—¡Ah! ¿cómo tú me comprendes! — exclamó Antonia con voz insinuante — pero eres tú sólo el que me crees, y si dijera a los otros lo que a ti le digo, se reirían de mí, tan obcecados están, pues hasta el día está de acuerdo con Celso y María, para tenerme alojada aquí, ¿entiendes?

—Mi marido teme, si yo fuera libre, que perdería a su mal proceder, y sobre todo teme por María, para la que son todas sus ternuras, mientras yo aquí lloro y me desespero llamando a un niño que me dicen que ha muerto. ¡Ah, es horrible, es horrible!

La emoción parecía sobrecargar a Antonia y volvió a abrazar a Toniolito con un gesto de supremo abandono.

El pez trepador de Africa, es anfibio y se parece al lagarto

En la región de los trópicos del África Central, existe el pez trepador, cuyas características esenciales lo hacen aparecer como muy semejante al lagarto.

Este hijo del mar, es anfibio, lo que quiere decir que también es hijo de la tierra. Vive en terrenos pantanosos y en los lugares cercanos al mar.

Tiene unos 15 centímetros de longitud y tiene a pesar unos quinientos gramos. Posee varios colores, aunque predomina sobre él el moreno, con pequeñas manchas plateadas y listitas azules.

Las aletas, las lleva en una forma que lo mismo puede nadar que trepar. Más bien parecen patas: De ellas se sirve para escalar los árboles y las ramas. Es de una gran agilidad y lo mismo come hojas de árbol que cieno.

Su terreno favorito es el charco y el agua sucia. Por la noche, su escama produce reflejos vivísimos y cuando en el mar navega a la superficie, se le distingue perfectamente a trescientos metros, por el fulgor que su escama desprende. Claro es que esto cuando la luna alumbraba en la noche, porque el sol, por lo visto no le va muy bien, para producir estos fulgores.

El pobre muchacho, se entregó enteramente y sintió su alma, aún virgen, rebelarse ante tanta injusticia hacia aquella señora tan buena, que él hubiera adorado de rodillas.

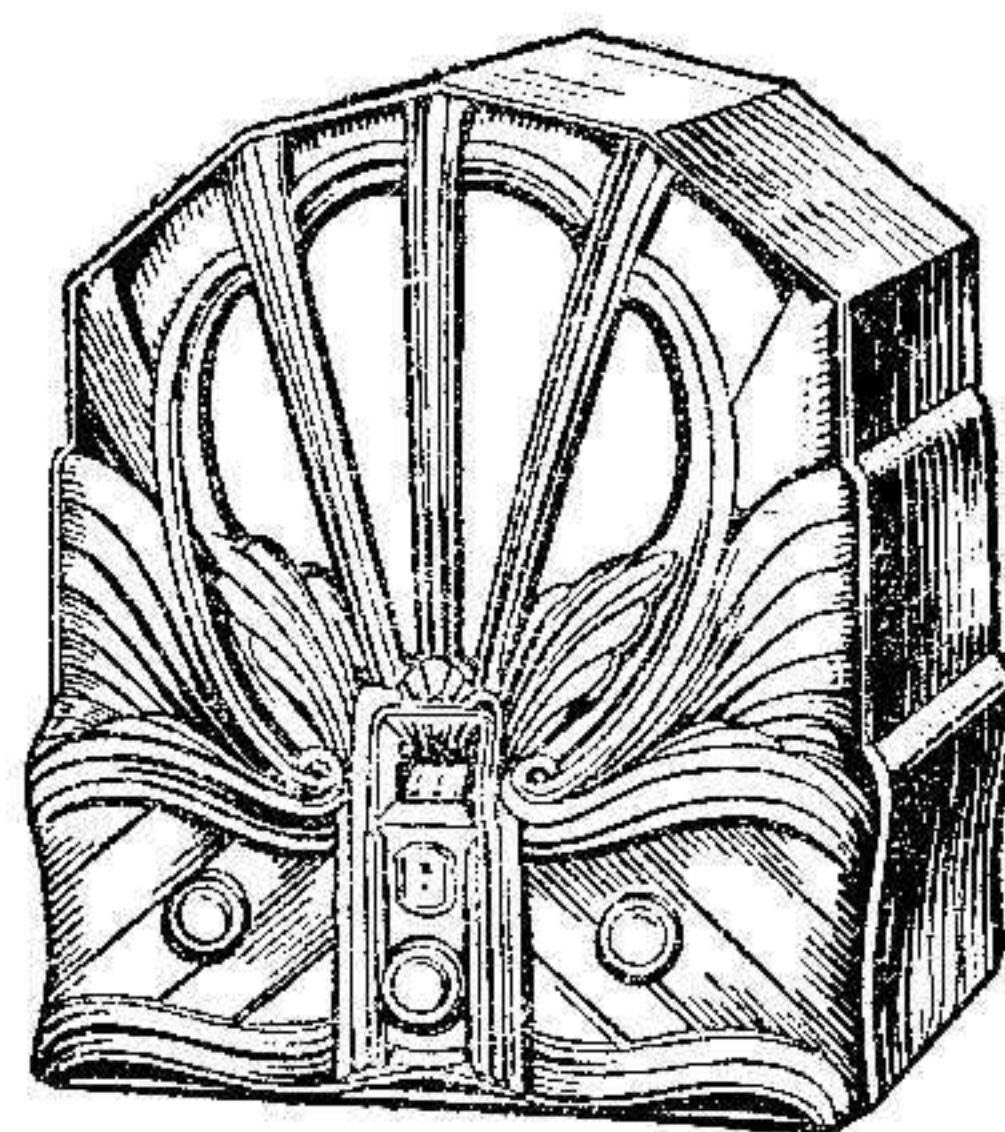
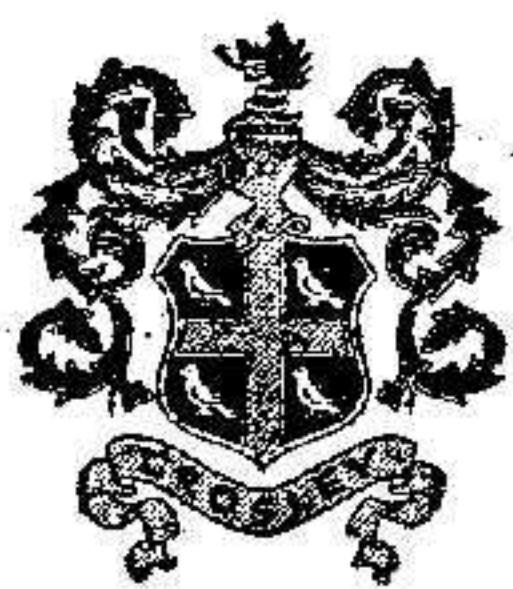
—¿Con qué derecho la tenían encerrada y la privaban de ver a su hija? ¿Y no habría nadie que la defendiera?

—Señora — le dijo — yo soy un pobre muchacho, pero si puedo serle útil en alguna cosa, mándeme, y le respondo que haré cuanto haga falta para que sea administrada justicia.

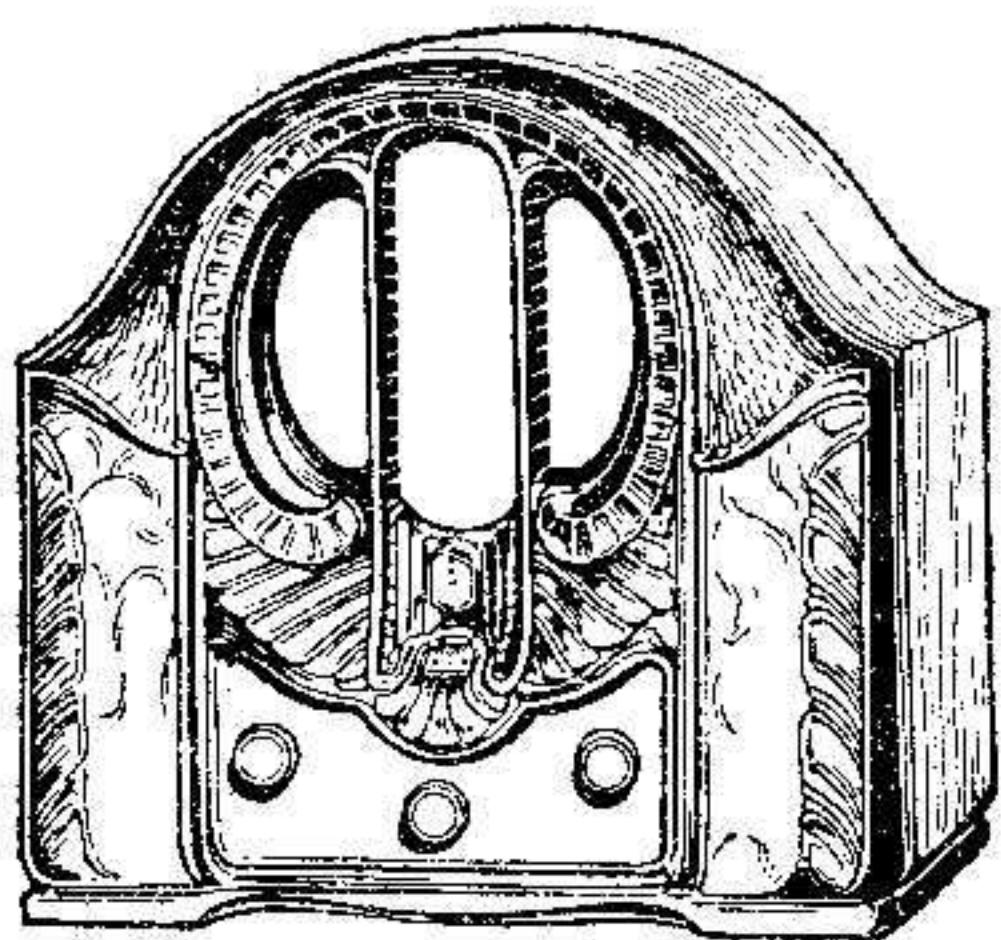
—¡Ah! tú eres mi ángel salvador. — prorrumpió Antonia. — ¡Ah! haces hoy lo de aquel pastorcito que sabía de una princesa inocente, de todos abandonada y la que a su vez reconquistada sus riquezas y su poder, tuvo siempre cerca de sí al generoso pastor, haciéndole rico y feliz. ¡En tanto que yo estoy aquí no teniendo poder alguno, siempre estaré en peligro; una vez libre, tengo parientes muy ricos y poderosos que harán conocer al mundo mi razón, y obligarán a mi marido a desahucarme a mi hija, y arrojarán a la perdición que ha bendecido mi pueblo y quiere verme morir.

Pero para llegar a esto, se necesita asilicia y prudencia, porque estamos vigilados, y si se apercebieran que estamos de acuerdo, todo sería perdido.

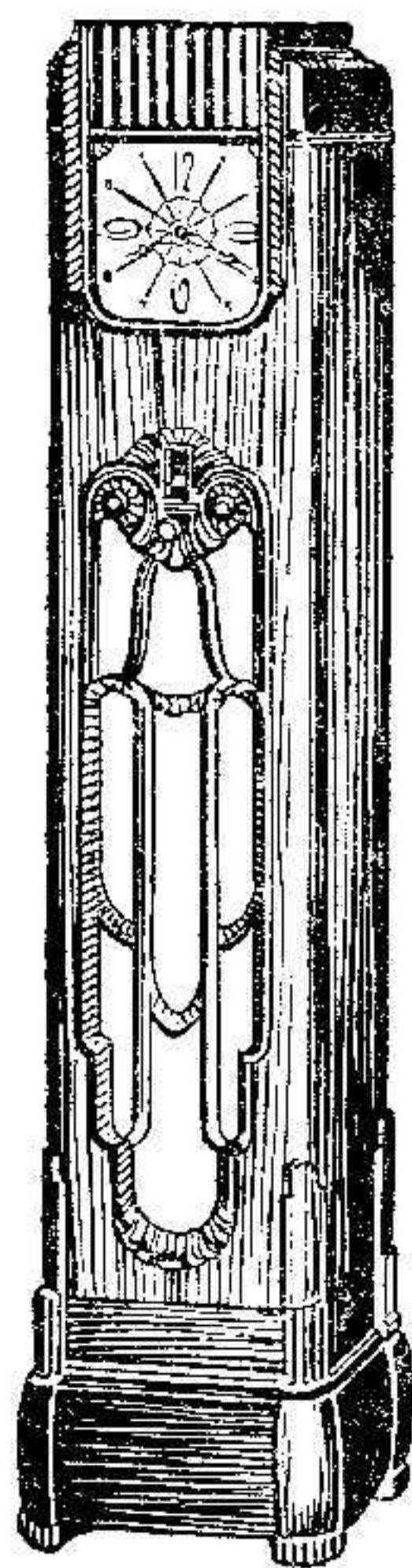
—Esté usted segura, señora, que no



Modelo
SHOWROY
— 5 lámparas, altavoz dinámico. — Equipado con los nuevos tubos **PENTODO** y **VAR-MU**. Mueblecito de gran elegancia fácilmente transportable. — Gran potencia y selectividad. Completo con lámparas y altavoz. Precio: 620 pesetas.



Modelo
SUPER BUDDY BOY
— Un pequeño Super. Heterodino que reúne en un pequeño mueblecito todas las características de un gran aparato. Ocho lámparas, entre ellas las famosas **PENTODO** y **VAR-MU**, la última aplicación en radio, para mayor selectividad, potencia y radio de acción. Equipado con altavoz dinámico, equipo de lámparas, conexión para pick up (fonógrafo), etc. Precio: 750 pesetas
SUPER BUDDY BOY para corriente continua (7 lámparas). Precio: 780 pesetas.



Modelo **ORACLE**. — Combinación de aparato de radio y reloj de ocho días cuerda, de calidad insuperable, equipado con el chasis tipo **SHOWBOY** 5 lámparas, altavoz dinámico. Precio: 800 pesetas

Los receptores que han asombrado al MUNDO...
EL MAS DULCE CANTOR DEL AIRE...

Un mando único y no es radiativo en antena. Su amplificación gramofónica es extraordinaria. Su precio está al alcance de todas las fortunas.

Venga a oírlo, quedará extasiado...

CROSLEY ofrece para cafés, sociedades, hoteles y lugares donde se requiera una gran amplificación, el nuevo super-heterodino **TROBADOR** y el **ARBITER**, combinados con gramófono, en lujosos gabinetes tallados.

AUDICIONES DESDE LAS 19 h. EN ADELANTE.

LIQUIDAMOS RECEPTORES de varias marcas a precios **INCREDIBLES**.

Distribuidores exclusivos para el
Norte de África

JOSÉ PARRÉS E HIJO S. D. A. LTDA.

O'Donnell, 41, Castillejos, 4.—MELILLA.

Sub-agentes en todo el territorio

¡¡ ALEGRE SU HOGAR CON UN CROSLEY !!

**VUESTRA VISTA SE CANSA...
¿PORQUE PERJUDICAROS CON UNA MALA LUZ?**

Emplead la nueva lámpara standard **PHILIPS**, que os garantiza la intensidad y consumo indicado en su casquillo.

PHILIPS

MAXIMA LUZ
CONSUMO MINIMO.

L-102

Herniado

Juzgue usted mismo la diferencia

Son muchos los que para sacarle el dinero anuncian métodos, INYECCIONES, PEGOTES Y MARAVILLOSOS BRAGUEROS o cosas similares para la CURACION RADICAL DE LA HERNIA y como esto es imposible, en los adultos, creemos nuestro deber aconsejar a los pacientes que tengan el desacierto de creer tales absurdos, propongan a estos listos inventores no PAGAR NADA hasta que realmente les hayan curado tal y como les ofrecen (aunque solo de palabra), y así se evitarán el ser engañados moral y materialmente, con gran perjuicio de su salud y de su bolsillo.

NOSOTROS, EN CAMBIO SOLO LE GARANTIZAMOS QUE: al adquirir el inimitable **HERNIUS**, adquiere usted su salud y un bienestar tal, que jamás se acordará de su hernia, ni tan sólo que lleve aparato, pues tan diminuta filigrana mecánico-científica sólo pesa gramos, no lleva tirantes de clase alguna y se amolda al cuerpo como la piel del propio interesado, relinchiendo y reduciendo su hernia hasta la nada, permitiéndole todos los trabajos, esfuerzos y movimientos por arriesgados y difíciles que sean.

Cada aparato «HERNIUS» se entrega con una amplia garantía firmada de cinco a veinte años, durante cuyo tiempo gozará usted el total bienestar y la máxima seguridad.

ESPECIALIDADES PARA SEÑORA: «HERNIUS» invisibles para señoras, fajas modernas para conservar la línea, combatir la obesidad, riñón flotante, ventriciones, hernias umbilicales, descenso del estómago. Regalamos el interesante tratado «GUÍA DEL HERNIADO».

A TODOS LOS herniados INTERESA SABER

Que el GABINETE ORTOPEDICO «HERNIUS» visitará en:
MELILLA, GRATIS por 8 horas el **MERCOCLES**, 21 Octubre, en el Hotel Victoria, de 9 a 1 y de 2 a 6.

AVISO IMPORTANTE

Nuestro AGENTE ESPECIALISTA visitará en:
TANGER el **VIERNES**, 23 Octubre, Hotel Fuentes.
TETUAN el **SABADO**, 24 Octubre, Hotel Nacional.

CASA CENTRAL

GABINETE ORTOPEDICO «HERNIUS»—Salvación del Herniado— Aragón, 277—
Entresuelo, 2.º. (Frente Apadero P. Gracia) Teléfono 7850. — BARCELONA

LA HUMANITARIA

EMPRESA DE POMPAS FÚNEBRES

DE FRANCISCO FERNÁNDEZ

Despacho: Marina, 14

Teléfono, 505

Cochera, 571

Pastillas

COMPOSICIÓN
Asúcar licado, h. cinco cigris, extracto regalla, otros cigris, extracto diosida, tres milig. extracto melillo vaca, tres milig. Gomasol, cinco milig. azúcar monohidrato, cantidad suficiente para una pastilla.



Aspaimé

CURAN RADICALMENTE LA

TOS

PORQUE COMBATEN SUS CAUSAS:
Catarras, roncadas, anginas, laringitis, bronquitis, tuberculosis pulmonar, asma y todas las afecciones en general de la garganta, bronquios y pulmones.

Las **PASTILLAS ASPAIME** superan a todas las conocidas por su composición, que no puede ser más racional y científica, gusto agradable y el ser las únicas en que está resuelto el trascendental problema de los medicamentos balsámicos y volátiles, que se conservan indefinidamente y mantienen íntegras sus maravillosas propiedades medicinales para combatir de una manera constante, rápida y eficaz las enfermedades de las vías respiratorias, que son causa de TOS y sofocación.

Las **PASTILLAS ASPAIME** son las recomendadas por los médicos.

Las **PASTILLAS ASPAIME** son las preferidas por los pacientes.

Exigir siempre las legítimas **PASTILLAS ASPAIME** y no admitir sustituciones interesadas de escasos o nulos resultados.

Las **PASTILLAS ASPAIME** se venden a UNA PESETA CAJA en las principales farmacias y droguerías, entregándose al mismo tiempo gratuitamente una de muestra, muy cómoda para llevar en el bolsillo.

Especialidad farmacéutica del Laboratorio **SOKATARG**, Oficinas: calle del Ter, 16 - Teléfono 50791 - BARCELONA.

Nota importantísima.—Para demostrar y convencer que los rápidos y satisfactorios resultados para curar la TOS, mediante las **PASTILLAS ASPAIME**, no son posibles con sus similares, y que no hay actualmente otras pastillas que puedan superarlas, el Laboratorio Sokatarg, manda gratis una cajita muestra de «Pastillas Aspaimé» a los que le envíen el recorte de este anuncio acompañado de un sello de cinco céntimos, todo dentro de sobre franqueado con dos céntimos.

Suprima Ud. su hernia con el tratamiento C. A. BOER

Comodidad, seguridad, eficacia son las cualidades de los aparatos C. A. BOER. Usándolos el Herniado apesadumbrado no tarda en transformarse en hombre feliz y agradecido.

MELILLA: 2 de Abril 1931. Sr. D. C. A. BOER, Pelayo, 60. BARCELONA. Muy Sr. mío: Alimento agradecido por los excelentes resultados obtenidos con el Método C. A. BOER, debo hacer constar que mi hijo Pedro, de 4 años de edad, se encuentra perfectamente bien de las hernias que padecía desde hace tres años. Puede hacer el uso que desee de la presente y mande a su afino, s. s. q. s. m. **ANTONIO GUEVARA**, c. Alfonso XIII, núm. 21, MARRUECOS (Melilla).

Burriana, 27 Septiembre 1931. Sr. D. C. A. BOER, Ortopédico, Barcel. mío. Muy Sr. mío. Recibi su grata del 30 Julio p.p.d. a la que no he contestado a su debido tiempo por encontrarme entonces en el campo y hoy que puedo con mucho gusto lo hago participándole que no tengo necesidad de sus buenos servicios ya que los aparatos que Ud. me hizo en 1926 los tengo perfectamente nuevos, pues en una pequeña temporada que los hevé me puse perfectamente bueno. Así es que le autorizo a Ud. para que haga uso de esta carta si lo cree conveniente. Quedo de Ud. agradecido y afino, s. s. **Vicente Calpe Usó**, c. San Agustín, 3. BARRIBANA (Castellón).

No pierda Ud. más el tiempo exponiéndose a los siempre graves peligros de la HERNIA. Cuidese con inteligencia y sanará. El reputado Ortopédico C. A. BOER, recibe en:

Centa, domingo 25 Octubre, Hotel Magashe.

MELILLA: lunes 26 Octubre, HOTEL REINA VICTORIA.

Málaga, martes 27 Octubre, Hotel Inglés.

C. A. BOER Especialista Herniario, Pelayo 60. BARCELONA

BLENORRAGIA

(PURGACIONES)

Crónicas y recientes, cura radicalmente, tratándose uno mismo, tratamiento moderno

SECRETOL

Venta:

En las Farmacias

SE VENDE

Un compresor de aire marca Ingersoll Rand, clase P. R.-2, de dos cilindros, duplex compound, accionado directamente con motor sincrónico, 3 fases, 50 ciclos, 231 revoluciones por minuto, voltios 5.000, amperes, 27,80 de 300 caballos de fuerza. En perfecto estado, habiendo trabajado solamente 1.500 horas.

Una grúa eléctrica largo de la pluma, 6 metros, con motor de 5 caballos. Voltios, 220.

Un taller cribador para mineral, en estado nuevo.

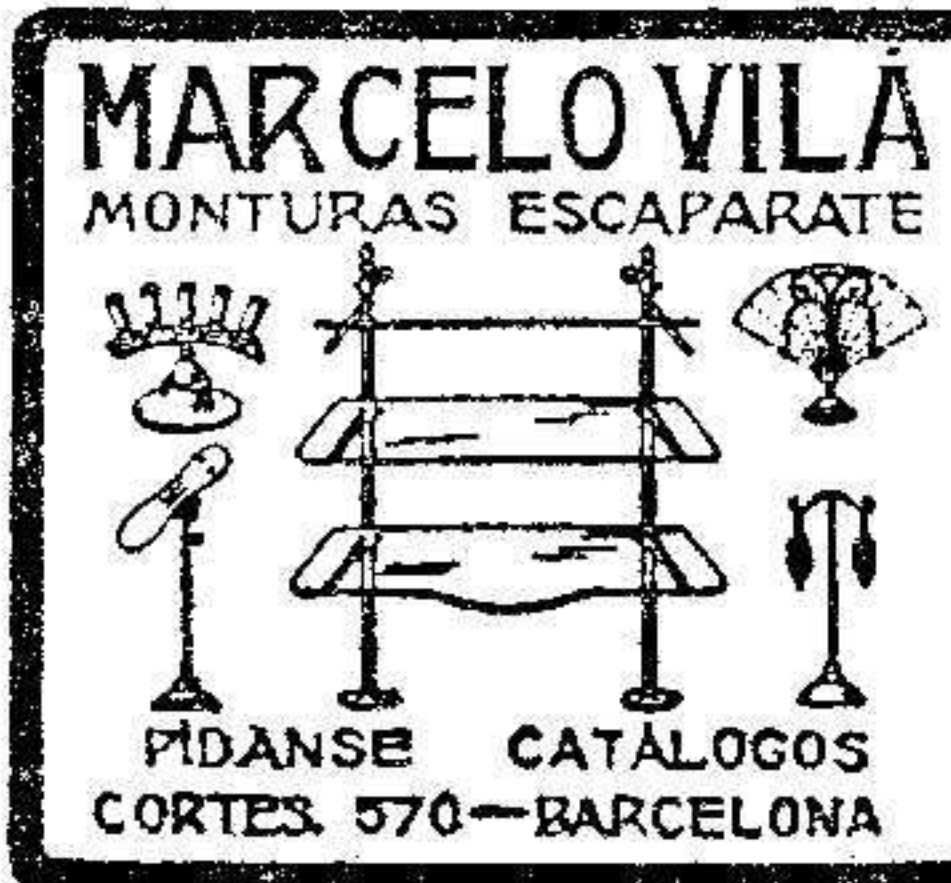
Una bomba Hülster Faiblé, de 45 caballos, para sondeo.

1.015 metros tubería de 4 a 6 metros largo y 80 milímetros de diámetro, en acero comprimido, con bridas.

1.711 metros tubería de 4 a 5 metros largo y 50 milímetros de diámetro, en acero comprimido, con bridas.

INFORMARAN: Plaza de Toros Quevedo, número 5, principal, izquierda.

«European and North African Mines Ltd.



Representante: Ramón Morán O'Donnell, 14

JABON DE SALES DE CARABAÑA

Medicinal y de tocador. El mejor para las afecciones de la piel

De venta en Perfumerías y Droguerías

Pedidos: Hijos de R. J. Chávarri, Lealtad, 12, Madrid

Marsella Melilla

Nuevos servicios

Rápido en 96 horas

POR LOS VAPORES DE YBARRA y C.ª

Desde 1.º de Agosto